

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 840 Lej

Fél évre ... 420 Lej

Negyed évre ... 210 Lej

Havonta ... 70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Aradváros és Aradvármegye magyar lakosságához!

Az időknek felséges cefjai vannak velünk magyar kisebbségi választó polgárok! A történeti szellem úgy csoportosította erőnké eddigi munkáját, hogyha szilárdan megragadjuk palástját, úgy a jobb jövőre nagy szerű ajára lendülhetünk. De meg kell ragadnunk egész kézzel, — nem szabad, hogy egyetlen izülete is beteg vagy habozó legyen — azt a nagy szerű lehetőséget, amelyet a román belpolitikának mai alakulása kínál számunkra. Engedjétek meg választópolgárok, hogy a felelősség irtozatos súlyát terhelve, de a szebb jövőre fránt érzett teljes hittel és bizalommal megmondjuk nektek, miről van szó. Hét esztendő törzasztó kisebbségi megpróbáltatása után odáig jutottunk, hogy végre találkozhattunk a román nép jót-akarsával. A román népet ma a liberális pártból keletkezett kormány képviseli, tehát ha ki akartuk emelni a magyar kisebbségi politikát az eddigi szép, de gyümölcs-telen álló harcából, meg kellett ragadnunk a kormány-párt által odakinált kezét, amely e pillanatban a kisebbségi jogok megadása vagy meg nem adása felett rendelkezik. Hosszu lelki vívódás után a Magyar Párt megegyezést létesített a román népet képviselő kormányzattal s így lehetővé válik, hogy a legfontosabb kisebbségi jogok hamarosan életbe lépjenek. Követtük a kisebbségi politikában járatosabb és kisebbségi multira visszatekintő szászok példáját, akik szintén csak a jelenlegi kormányon keresztül vélik biztosítani emberi és polgári jogaikat.

Tudjuk, hogy fájdalmas lemondás volt pártpolitikailag elhagolni a román nemzetipárt erdélyi tömbjétől és felmondani a régebbi együttműködési megegyezést a néppártnak, de a józan realpolitika követelte, hogy ha a kisebbségi jogoknak a nemzetközi szerződéseken és a román alkotmányba becikkelyezett legnagyobb mérvét hamarosan el akarjuk érni, akkor azzal az állampo-

litikai tényezővel kell találkoz-nunk, amely a tényleges hatalom birtokában van. A gyulafehérvári pontok és az Averscamusokkal kötött paktum sokáig plátóinak maradt rendelkezései után most, mikor megegyezést létesítettünk a román népet képviselő Kormánnyal, csak azt az ellenértéket kellett adnunk, amelyre más párt is reflektált volna a küszöbön álló választások kapcsán, vagyis a közös választási eljárás paktumát. De meg kellett egyeznünk a liberálisokkal azért is, mert ez a párt kezdettől hajlandó volt megtagadni a kisebbségi jogok szükségét és kétségbe vonta, hogy a magyar párt szervezete csakugyan kétmillió néptömeget képvisel. A megegyezés ezt a törzasztó gátat egy csapásra lerombolta. És csak a liberális párttal haladva juthattunk abba a helyzetbe, hogy a regát még nem eléggé felvilágosodott politikai közvéleményével közös kapcsolatba léphessünk.

Kimondhatatlan jelentősége van tehát annak a bölcs lépésnek, mely a magyar párt vezetését Bucurestiben való általános megegyezésre és emellett a liberális párttal való választási paktumra rábirta. A megegyezés, meg fog-játok látni, nagyon nagy megkönnyebbülést, elsőrendű életfel-tételeket, az emberi és állampol-gárjogok magas mértékét fogja hozni és úgy a kormány, mint a mögötte álló párt a megegyezés-től és paktumtól nem állhat el, amikor az általános képviselővá-lasztás fenyegetően közeledik és amikor Románia politikailag és gazdaságilag leghatalmasabb párt ja elismerte a kisebbségi jogok megadásának halaszthatatlan kö-telességét. — A megegyezésnek máris lényeges pontjai végrehaj-tás alatt vannak és rohamosan következni fog minden jelentős rész megvalósítása. Ami pedig a választási paktumot illeti, az a magyarság tényleges erőviszo-nyainak tekintetbe vételével úgy fogja formálni a községi tanácsoka-t, hogy a magyar kisebbség politikai hatása elvitázhatatlan

lesz. Van-e hát helye elitelő bírál-atnak? Van-e helye keserűség-nek? Egy nagy politikai győzelem örömétől elteltten kell harcra készülnünk.

Bármilyen világnézeti külön-b-ségek, vagy személyi érzések irá-nyítsanak is egyeseket, minden kisebbségi magyar választó pol-gárnak be kell látnia, hogy a kor-mánnyal kötött jogegyezmény s a liberális párttal megállapított választási paktum a legbölcsebb politikai belátásból született. — Azonban mindez csak írott ma-laszt marad, ha a magyar kisebb-ségi választó polgárok kivétel nélkül, elfojtva minden különleges érdeket és érzést, nem fognak csoportosulni mint egy összefor-rasztott tömeg a Magyar Párt vezetésége mögött. A kisebbségi sors különben sem tűri a disszidá-lás fényűzését. Csak úgy lehet hatást gyakorolni, ha minden lé-lek egy közléleken, minden aka-rat egy közös akaratban olvad fel. Ha szétforgácsoljuk magun-kat, joggal fogják kérdezn, hát hol van a két millió magyar? Hát hol van az a szervezet, amely fennn hirdette, hogy világnézeti, társadalmi, vallási és az elmúlt politikai nézet különbségei nél-kül egy zárt tábort alkot? Ha a magyarság nem fog állani mint áttörhetetlen ércfal a súlyos órák-ban, lejárja magát és senki sem hisz többé nekünk. Egy kockán eljátszuk gyermekeinknek a sor-sát is. Azt a megállapodást, ame-lyet a Magyar Párt a kormány-nyal kötött, amely a legfontosabb kisebbségi jogok biztosításán alap-szik, nem szabad kockáztatnunk egyéni nézetek, hajlamok vagy érzések miatt.

Történeti parancs beszél nos: hozzátok. A vagy-vagy parancsa. Vagy valamennyien megyünk a pártvezetéségünk által diktált uton, amelyen a kisebbségi jogok első nagy teljesülését biztosítjuk, hogy azután még fokozatosabban kiépítsük a kisebbségi élet lehe-tőségeit és minden román pártnál az elvhűség, az okos politika s a kisebbségi egységhez való ragasz-kodás általános tiszteletét ébresz-

szük fel, vagy pedig hűtelenek le-szünk önmagunkhoz, kötelessé-geinkhez és akkor eljuttassuk a kisebbségi jogok gyors és üdvös érvényesülését, elherdáljuk politi-kai hitelünket és az eddig nagy kinnal megszerzett helyzetét ener-giát. Nemcsak az egész román nép pillant most feszülten reánk, hanem mindenütt, ahol kisebbsé-gek élnek, mert a mi példánkon fogják látni, hogy miként lehet a terméketlen jelent egy termékeny közeli jövőre felcserélni, vagy tragikusan elbukni. Gondoljatok arra, hogy azzal a párttal hala-dunk együtt, amely eddig a leg-merevebben tagadta a kisebbségi jogok jogosultságát s amely most a hatalom csorbíthatatlan teljes-ségével megkezdte azok igazsá-gos életbeléptetését. Ha ez a párt csalódik bennünk, akkor minden-ki azt fogja mondani: edd'g köny-nyű volt megverni a vezértelen sereget, most el lehet pusztítani a seregtelen vezérkart. Mi vállaljuk a történelem ítélőszéke előtt a tel-jes felelősséget, nektek választó polgárok nem kell mást vállalno-tok, mint a felelősséget saját lel-kiismeretetek előtt.

Ezért mi bizva bizunk, hogy azok is, akik disszidálni készül-tek, visszatérnek sorainkba és mindenki, akinek magyar kisebb-ségi nemzetisége nem megszokás, vagy érdek, hanem elutasíthatat-lan lelki kifejezés s az élet egyet-len formája, az megtántorodás nélkül, szilárdan, mint a tökéle-tes erő és elhatározás, megfogad-ja azt a felséges történeti paran-csot, amelyet a Románia Magyar Párt vezetésége előirt. Legyetek győzhetetlenek minden kísértéssel szemben, hogy győzhetetlen le-gyen a magyar kisebbségi sors, amely hét esztendő fájdalomból az öröm s a boldogság egy maga-sabb foka felé teheti most első határozott lépését. — Magyarok egyesüljétek, maradjatok mo-továbbra is egyek.

Kintzig János
Juszt János
Takácsy Miklós
Karácsonyi Sándor dr.
Korossy György
Barabás Béla dr.
Zima Tibor
Baross Lajos dr.
Schütz Henrik dr.
Reinhart Gyula.

Vingán épül az aradi egyházmegye legszebb román temploma.

(Saját tudósítónktól.) Vinga a közel jövőben impozáns új épülettel lesz gazdagabb: most van készülőben a vingai görög keleti román templom. Az új istenháza a község főutján épül egy vonalban a római katolikus templommal. A kettős tornyú, bizánci stílusú templom tervét Tóth István temesvári városi építész készítette és az építési munkát Pacurariu és Richter lugosi építészek végzik. A tervet már elkészült. A keresztfeltevélt nagy ünnepélyességgel egyházi és polgári hatóságok jelenlétében február 14-én fogják megtartani. Azután megkezdik a templom belső berendezésének elkészítését. Az ikonosztáziót, továbbá a kupola és az oldalfalak freskóinak megfestésére pályázatot fognak hirdetni. Ezekre a munkálatokra egy millió lej van előirányozva. Az egész templom öt millió leibe kerül.

Az új templom felszentelése az ősszel fog megtörténni. Az aradi püspök elismeréssel nyilatkozott a templom külső és belső terveiről és kijelentette, hogy ez lesz egyházmegyéjének legszebbik temploma.

Meghiúsított gyermekrablás.

A jól alkalmazott moziárúkk. — Izgalmas rendőri hajszák egy üres pályán.

(Budapest, február 6.) A legmulatságosabb filmhistóriát is megszégyeníti az a történet, mely ma délelőtt játszódott le az Aggteleki-útcán 8. számú ház előtt. — Hosszadalmas családi háború az előzmény. Ladók Sándor tanár válogott indított felesége, Mezey Gabriella, a szubotocai színház volt segédszabretje ellen, mert gyermekével együtt elhagyta és visszatért a színi pályára, amelyre eredetileg készült. A házaspár kisleányát a bíróság az anyának ítélte.

Mezey Gabriella tegnap akarta elvinni a kis pályást, de terét nem valószínű, mert dr. Szathmáry kerületi orvos szörint a gyermek betegsége miatt nem volt elszállítható. Az anya erre elment a rendőrségre, ott csak a bírói ítéletet mutatta fel, az orvosi bizonyítványról nem szólt semmit, mire a rendőrség elrendelte a gyermek kladását. Detektíveket adtak az anya mellé, aki külön három férfit is vitt segítségül. Rendőr is csatlakozott hozzájuk.

Amikor ez a brachium Mezey Gabriellával a ház elé ért, Ladók tanár nem volt otthon, csak a fiúvére, aki mérnök. A mérnöknek hirtelen mentő ötlete támadt. Leszaladt az uccára, autótaxit állított a ház elé, visszafutott a lakásba, egy üres pályát a karjára kapott, beugrott az autóbába és elvágatott. Erre az egész kísért az autó után vetette magát. Hajrá! Ezalatt pedig az apa, aki értesült a dolagról, elszökött a rendőrségre, felmutatta a hatósági orvosi bizonyítványt, amire a karhatalmat visszavonták. Közben az üldözők elérték a mérnököt a pályával, rájöttek, hogy a pálya üres, rohantak vissza a házhoz. Itt az apa felmutatta az újabb rendőri intézkedést. Sikoly, tabló!

Fő dalaiti forradalom Szovjetországban.

Borozatos letartóztatások ellenforradalmi mozgalmak miatt.

(Berlin, február 6.) A szovjet unió területén legteljesebb igazalom és nyugtalanság uralkodik. Számos helyen házkutatást rendeztek el és igen sok letartóztatás történt. A moszkvai gyűlésen legutóbbi vereséget szenvedett ellenzék titkos mozgolódásáról beszéltek, kémekeket szennázókról és ellenforradalmi összeesküvésekről suttognak.

Tény, hogy a szovjet kormánykörökben idegesség tapasztalható, a jogtalan, erőszakos fellépések mindennapos és az ország területén kívül a szovjetkövetek és összeesküvők után kutatnak. Szentpétervárott a múlt héten a Sinowjew—Salin közötti konfliktusból kifolyólag harminc személyt tartóztattak le. Sinowjew hívei igen hangosak. Így legutóbb Pétervárott lezajlott munkágyűlésen egy Savarow nevű munkásvézer felszólalásában azt mon-

dotta, hogy Oroszország jelenlegi politikai és gazdasági viszonyainak összeomlásához kell vezetnie.

— Ahogy a helyzet ma áll — fejtette ki — nyolc éves forradalmi tevékenység után, teljes joggal kérdezzük, hogy érdemes volt-e ezért forradalmat csinálni. Ha igazi kommunista Oroszországot akarunk teremteni, úgy a gazdasági élet teljes szocializálására, az új közgazdasági politika és a magántőke, továbbá a külföldi koncessziók megszüntetésére kell törekedni.

Moszkvában a szovjettal határos államok tagjai közül negyven nyolc gyamus egyént tartóztattak le. A kémszervezet élén állítólag Frank ezredes állott. Odesszában tovább folytatják a monarchisták üldözését és a cseka igen sok volt csnl tisztet és odesszai kereskedőt tartóztatott le.

Ellensége a magyarnak, aki megbontja a magyarság egységét!

Éhhalállal vívódik egy vak ember, aki lát

Poltjék Károly nem tudja, mi a szépség. — Egy vak házaspár emberfeletti harcai a lelkek sötétségével, az éhhalállal. — A vakok dolgozni és nem koldulni akarnak! — Csak sírni tudnak a világtalan szemek

(Saját tudósítónktól.) Akik ezt a riportot olvasni fogják, csak úgy érezhetik át kellőképpen mondanivalómat, ha előbb néhány percet behunyják a szemüket és úgy „vakon” átsétálnak a szomszéd szobába, ahol — mondjuk — egy pohár vizet töltenek maguknak. Meltóztatnak majd észrevenni, hogy milyen gyámoltalan, felszeg és nyomorult az ember, ha nem lát. Aki ezt a néhány keserves percet átélte, az tiszteletteljes szánakozással veszi le a kalapját Poltjék Károly tanító ur előtt, akivel a napokban egy vendéglő fehér asztalnál találkoztam. Poltjék Károly jóképű, szőke fiatal ember és születése óta vak. Meltóztassanak végiggondolni ezt a rettenetes kifejezést: születése óta vak! Ez az ember nem tudja, mit jelent az: piros-kék. Poltjék Károly sohasem látta az édesanyját, aki pedig ma is él, nem érti, ha a feleségét szőke szépségnek nevezik, nem látott napfelkeltét, fényképet, női testet, erdőt, lovat, gyerekarcot, mosolyt, szépséget, semmit, semmit . . . Vigasztalan, sügáttalan, áthatlan sötétség választja el őt az élő világtól, meg sem értett szépségektől.

De Poltjék Károly világtalan tanító ennek dacára jókedvű, harcol az életért, vezető nélkül jár-kei az uccákon, négy polgárt és tanítóképzőt végzett a vakok intézetében, megtanulta a kosárfonás mesterségét, volt kereskedelmi ügynök, képzett énekes, aki a kottát ismeri, óriási munkavágy, tettérő van benne és mind e csodálatraméltó képességei és tulajdonságai mellett feleségével együtt (aki

szintén vak és képzett ovónő), most az éhhalál előtt állanak.

„Emberi rangot verekedtem ki magamnak.”

Lehet, hogy sokban nincs igazá Poltjék Károlynak, lehet, hogy vannak hibái is, amelyek miatt most ilyen helyzetbe került — nem tudom. De amit nekem egy bizalmas órában elmondott, az olyan szép, olyan csunya, olyan szomorú és felháborító, hogy nyomdafesték alá kínálkozik. Ezeket mondotta Poltjék Károly, a csodálatos energiájú vak tanító:

— Nem vagyok vak úram, mert én látok . . . Látom azt, amit a látóknak nem adatott meg látni: a lelkeket. És nagyon sok gonosz, csunya, részvétlen lelket látok. Talán jobban is meg tudom figyelni a társadalmi berendezkedés szörnyű igazságtalanságát, mert az én bőröm fájóbban érzi a csapásokat. Törvénytelen gyerekek vagyok és vakon jöttem a világra. . . kell-e ennél előiróttabb sors a pusztulásra? Mégis az történt, hogy írtózatot harcolt után legyőztem ezt a kétezerfejtű sárkányt és emberré verődtem. A vakok intézetében nevelkedtem Kőlozsváron, ahol megszereztem azokat az eszközöket, amelyek segítségével emberi rangot verekedtem ki magamnak a látók között, akik a vagyontalan vakot, valami átkos atavizmusból egyszerűen koldusnak minősítik. Nem igaz! A vakok nem akarnak a társadalom nyakán élni, nem koldulni, hanem dolgozni szeretnének. Hála a gyógypedagógia fejlettségének, a vakok ma könnyűszerrel hasznos és dolgozó polgárai lehetnek az

államnak. Az állam azonban ezt nem akarja elismerni és minden hatalmával arra kényszerít bennünket, hogy keservesen szerzett intellektusunkkal, emberi önértékünkkel odaálljunk az uccasatokra, a templomok aiba és aia-mizsnáért, szájalomért könyörögjünk, holott pedig produktív munkával is meg tudnánk keresni a kenyerünket. Az állam elvette a vakok intézetét és 80 öntudatos, munkaképes világtalan az uccára dobott az érteketlen és értetlen emberek közé.

Meg akarják vakítani a lelkeinket is!

Poltjék Károly hangját a zokogás szaggatta, amikor tovább beszélt.

— Inkább lövessenek halomra bennünket, vagy a spártaiak módjára taszítsanak le a Taigetos szikláiról, az sokkal emberségesebb eljárás volna, mint az, hogy 1920-ban elvették intézetünket, a hol emberré neveltek a született koldusokat. Azóta magunkra hagyottan, de élni akarva bolygunk vak feleségemmel az országban. Nehány évvel ezelőtt működő társaságot alakítottam vakokból és a nagyobb városokban előadásokat tartottunk. Tönkrementünk, szétszűllött a társulat. Az emberek nem tudták méltányolni ezt az emberfeletti teljesítményt, mert úgy látszik — vádli nélkül nincs művészet . . . Azóta a legnagyobb nyomorúságban élünk. Bejártam már minden fórumot: állam, egyházi hivatalokat, jótékony-sági intézményeket, társadalmi előkelőségeket és mintha mindnyájan összebeszéltek volna, egyforma válaszokat kaptam:

— Csak legyen barátom hiaz-fias és vallásos, meglátja, a jó isten megsegíti.

— Egész életemben vallásos voltam, a német és magyar nyelven kívül megtanultam az állam nyelvét is, képességeim bármely munkára alkalmassá tesznek és akkor ilyen tanácsokkal bocsátanak el. Végre is oxigénből nem lehet megélni: munkát adjanak nekünk, hogy éhen ne haljunk. Ne kényszerítsenek a koldulásra, mert a vakoknak is van joguk dolgozni, élni . . .

És Poltjék Károly szemüregéből kövér könnyecsek perdültek a vendéglői asztalra. Rettenetes volt nézni a vak szemek sírását. Nagyon, nagyon szégyenkeztem ott a vendéglői asztalnál az állam, a társadalom és a vagyonos osztály helyett is . . .

Gárdos Sándor.

— A Népszövetség elköltözik Svájcba. Londonból táviratozzák: Népszövetségi körökben mozgalom indult meg a Népszövetség székhelyének megváltoztatása érdekében, mert Genfben nagyon drága a delegátusok megélhetése. Már elkészült az a terv, amely szerint a leszerelést előkészítő értekezlet a svájci határhoz közel levő francia városban legyen. Szó van arról, hogy Aix le Bains-ben legyen az értekezlet, de beszélnek Brüsszlról is. Hír szerint a francia területet azért is ajánlják, hogy az értekezleten a szovjet delegátusai is résztveheszenek.

Elnapolták a parlamentet

Papok és tanítók nem jelölhetők a községtanácsba.

(Bucuresti, február 6.) A kormány tagjai ma délelőtt, Bratianu Jonel elnökelete alatt minisztertanácsot tartottak, amelyen elsősorban a politikai helyzetet tették beható és részletes vita tárgyává. A miniszterelnök felolvasta a prefektusoktól, a választási organizációk elnökeitől beérkezett jelentéseket. — A kormány tagjai ezután felvetették a parlamentben is vita tárgyát képezett azt a kérdést, hogy jelölhetők-e papok és papok a községi választások jelölő listáin. A minisztertanács hosszas vita után kimondotta, hogy a papok és tanítók jelölését nem engedélyezi. Ez a tilalom azonban nem vonatkozik az egyetemi tanárookra és a gimnáziumi tanárookra. A belügyminiszterium ilyen értelmű távirati rendelkezést küldött az összes prefektusoknak és a választási bizottságok elnökeinek. Elhatározta a minisztertanács, hogy a parlament üléseit, a közigazgatási választások lezajlásáig, február 20-ig elnapolják, mert lehetővé kívánják tenni, hogy a képviselők kerületükbe utazhassanak, hogy választási propagandát fejthessenek ki. Végül a választójogi reformnak, különösen a kisebbségeket érintő szakaszait tárgyalták. A minisztertanács elhatározta, hogy egy bizottságot küld ki, a reform néhány vitás kérdésének, főleg a részarányosságra vonatkozó pontok megvitatására. — A bizottság tagjai Bratianu Vintila, Constantinescu Alexandru, Duca, Circulescu, Saveanu és Tatarescu miniszterek.

Ogyilkos algróf.

Magyar ifju hányatott élete és tragikus halála.

(Budapest, február 6.) Kalandos élet végét jelenti gróf Vérey Lóránt Nizzában elkövetett öngyilkossága, amelyről már legutóbbi számunkban beszámoltunk. Vérey a legjobb magyar kereskedőcsaládok egyikéből származott. A dúsgazdag család sarja már fiatalabb éveiben kinos feltejtést keltett kalandjaival. Csáládja eleinte kielégítette a károsulatokat, de végül is megelégette a fiu költségeit, bűnözésre való hajlamait és átengedte további sorsának. A kifogástalanul öltözködő, monoklis, több nyelvet beszélő fiatalember külföldre került, ahol egymásután követte el szélhámosságait, amelyek miatt gyakran került összeütközésbe a bűnügyi hatóságokkal. Majd ismét Magyarországon tűnt fel, de most már mint Vérey gróf és okmányokkal bizonyította, hogy őt egy régi olasz család, amely a pápai udvarral áll összeköttetésben és az olasz királyi családnak eszdt ellensége, adoptálta és megszerezte neki a pápai grófi címet. — Cimbitorlásért egy izben már elítélték, de a háború alatt nem tudtak Olaszországgal érintkezni a magyar hatóságok és akkor ismét felvette a grófi címet. A forradalom után a legelsők egyike volt, a ki külföldre ment, majd néhány év múlva visszatért és gyanus magatartása miatt akkor Zalaegerszgre internálták. Az ukrán követség egyik tisztviselőjének segítségével

szabadult innen ki, de a budapesti toloncházba került és csak akkor szabadult ki végleg, amikor megszerezte az ukrán állampolgárságot. Gyanus pénzforrásai most sem apadtak ki a már többszörösen börtönviselt embernek és a Rivierára ment. A legutóbb egy

gyönyörű lengyel nő társaságában mutatkozott, aki állítólag egy elszegényedett lengyel mágnescsaládból származik. A Rivierán a francia hatóságokkal került összeköttetésbe és inkább a halált választotta, semhogy ismét börtönbe kerüljön.

Erdély magyarsága győzelemre indul.

Nagy arányokban lángolt fel a kedv Erdélyszerte. — A zsidóság a Magyar Párthoz csatlakozik. — A tagozatok megejtették a jelöléseket. — Az aradi magyarság választási listájában vasárnap lesz a végleges döntés.

(Saját tudósítónktól). A választási kampány a legteljesebb erejében kibontakozott. Országszerte lázas izgalommal folyik az agitáció, a szervezkedés, a jelölés. A főfigyelem természetesen a Magyar Párt helyi tagozatai felé irányul, amelyek a liberális párttal való egyetértésben most állítják össze a jelölő listákat. Felfokozott figyelemmel fordul Erdély magyarsága a községi választások felé, s ezekben a sorsdöntő órákban mind keményebben és határozottabban jegecedik ki az a hit, meggyőződés, hogy a magyarságnak kéz a kézben, egységes elhatározásban, egy akarattal, egy táborban kell megvívnia a maga nagy harcát. Az együvé tömörülés mutatja meg az erdélyi magyarság igazi erejét, s hozzá meg a sokat szenvedett ittélő magyarságnak az igazságot, a régen nélkülözött jogokat, a békes, boldog fejlődést. A tegnapi és mai nap különben kölcsönös nyilatkozatokkal telt el, különösen az ellenzéki körök árasztották el nyilatkozatokkal a napisajtót. Ámbár ezek a nyilatkozatok nyilvánvalóan a Magyar Párt ellen irányulnak, mégis megállapíthatók belőlük az, hogy a paktum, amely a legégetőbb kérdés, a kisebbségi probléma megoldása felé nagy lépést jelent. A nyilatkozatok élesen támadják a liberális pártot, azonban a megegyezés tárgyi tartalmát nem kifogásolják, sőt dr. Dan Sever nyilatkozatából a teljes megértés hangzik ki a magyarság iránt.

Arad választási mozgalma.

Ma egész napon át beható tanácskozások folytak az aradi városi választások előkészítése dolgában. Az aradi magyarság méltóságát teljes nyugalommal várja azoknak a megbeszéléseknek eredményét, amelyeket Barabás Béla dr. és Zima Tibor a magyarság nevében folytatnak a prefektussal a közös lista összeállításáról. A Magyar Párt és a liberálisok helyi pártja között az országos paktum alapelvei szerint való megegyezés már ma megtörtént és csupán sorrendi kérdésekben van még meg tárgyalni való. Holnap ezek a tárgyalások is véget érnek és megállapítják a jelöltek közös listáját, amelyet hétfőn publikálnak. — Az aradi zsidóság eldöntötte a választáson követendő magatartását: az aradi zsidóság, amely mindig megtartotta magyarságát és amely minden ellenkező irányú kapacitálás dacára is magyarnak vallja magát, most is hű maradt magyarságához s elhatározta, hogy a városi választásokon egy uton halad a magyarsággal és avval a listával fog szavazni, amelyet a Magyar Párt

magáénak vall. Ezt az impozáns egyöntetiséget a határozat mehozatalánál valóban nem befolyásolja az, hogy a cionisták központja Kolozsváron a magyarsággal ellenkező utat választott. Nem befolyásolhatja ez az aradi zsidóság egységes állásfoglalását annál kevésbé, mert Aradon egészen jelentéktelen számban vannak csak cionisták. Az aradi zsidóság — hivatott vezéreinek szavára — egy emberként vesz részt a választáson a magyarság mellett és ezzel is impozáns tanúbizonyságot tesz úgy politikai érettségéről, mint a magyarsághoz való törhetetlen ragaszkodásáról.

Az aradmegyei községek jelölt-listáinak összeállítása végett is megindultak ma a tanácskozások, amelyeket holnap folytatnak.

A zsidóság együtt halad a Magyar Párttal.

A vidéken is mindenütt nagy lelkesedéssel folyik a választási szervezkedés. A szatmári magyarság kedden tartott értekezletén Bakó Ignác elnök és Debreczeny István tájékoztatták a megjelenteket a választási teendőkről. A Magyar Párt szatmári tagozata az értekezlet után érintkezésbe lépett a helybeli liberális szervezet fejével, dr. Dragos Teofil képviselővel. Minden kérdésben simán ment a megegyezés, azonban a polgármester személye körül váratlan bonyodalom keletkezett. A szatmári polgármesteri állásra a magyarságnak van igénye, de erről az igényéről szívesen lemondott volna dr. Ferentiu Agoston jelenlegi polgármester javára, aki osztatlan rokonszenvenek örvendett a városban. Dr. Ferentiurol, a ki a nemzeti párt tagja, kiderült, hogy az egyesült ellenzék listáján fog szerepelni. A magyarság ez ellen falragaszokon tiltakozik és Ferentiu ezzel a lépésével elvesztette azt a rokonszenvet, amelynek eddig örvendett.

Jelentős mozzanata a szatmári választási előkészületeknek, hogy a zsidóság, beleértve a cionistákat is, tegnap megbízottjai által tárgyalást folytatott a Magyar Párttal és megegyeztek abban, hogy a szatmári zsidóság a Magyar Párttal karöltve megy a választási harcba. Így Temesvár és Nagyvárad után Szatmár a harmadik város, amelynek zsidósága együtt halad a Magyar Párttal.

Kolozsvár egységes listát készít elő.

(Cluj—Kolozsvár, február 6.) A kolozsvári közigazgatási blokk négyes bizottsága tegnap felkereste a pártvezéreket, hogy megbízatása értelmében egységes választási listát hozzon össze a közigazgatási választásokra. A közigaz-

sági blokk kiküldöttéit a nemzeti párt részéről egy hármass bizottság fogadta, amely nem tudott megállapodni. A Magyar Párt nevében Ugron István tárgyalta, aki kijelentette, hogy nem lát akadályokat fennforogni az egységes lista összeállításával szemben. — Mint a Magyar Párt elnöke feltétlenül ragaszkodik ahhoz, hogy a kisebbségek részére biztosított számarány az egységes listán is érvényre jusson. Ezen a számarányon belül lehetségesek személyi eltolódások avégett, hogy a polgárság és különösen a gazdasági élet összes rétegei képviselve legyenek. Ezzel kapcsolatban Muresan prefektus kijelentette, hogy mint hatósági személy szintén hiva az egységes listának.

Nagyvárad magyar listája

(Oradea-Mare—Nagyvárad, február 6.) Ma délelőtt publikálták a liberális-magyar választási listát. Egyelőre csak a magyar nevek kerültek nyilvánosságra, a román jelöltek személyét még nem döntötték el. 1. Román, 2. dr. Kocsán János, 3. dr. Moskovits József, 4. Román, 5. dr. Popper Ákos, 6. Monus Sándor, 7. Román, 8. dr. Karácsonyi János püspök, 9. Nussbaum Sámuel, a zsidó hitközség elnöke, 10. Román, 11. Szabó Károly asztalos, 12. Thury Kálmán dr. ügyv. 13. Román, 14. dr. Soós István, 15. Hegedüs Nándor lapszerkesztő, 16. Román, 17. dr. Fried János, 18. Manning Sándor, 19. Román, 20. dr. Konrád Béla, 21. dr. Lévai Béla, 22. Román, 23. Kelen Béla bankigazgató, 24. Altnöder Ede, 25. Román, 26. Szűcs István iparos, 27. Flegmann Armin kereskedő, 28. Román, 29. Reichardt Dezső, 30. dr. Szántó Dezső. Kijelölték ezenkívül a pótagokat is, akik közül négy román, hat magyar.

Az egyesült ellenzék ma délelőttre nagygyűlést hívott össze a Heymann-szinkörbe, amelyet falragaszok után adott tudomására a város polgárságának. — Flueras János Oradea-Maren tartózkodik és tárgyalást folytat a munkásság képviselőivel a jelölések ügyében.

A megkötött paktum és a nyilvánosság.

(Bucuresti, február 6.) A Rador távirati iroda után kiadott kormánynyilatkozatot kommentálva az Universul követeli, hogy a Magyar Párttal kötött paktum feltételeit hozzák nyilvánosságra. A lap energikusan állást foglal az ellen, hogy a román pártok egymást tullicitálják a kisebbségeknek adott kedvezményekben s a választási érdekeket a nemzeti érdekek fölé helyezték.

Színházban, hangversenyen, cirkuszban, társaságban

szóval mindenütt megbilvöli az embereket a nők szépsége. Hogyan biztosíthatja magának minden hölgy a jövő-jének kialakulására órási hatással lévő szépséget, fiatalúságot s vonzó kültsöt? Kizárólag az éltizedek óta kipróbált, az egész világban elterjedt és mindenütt teljes sikerrel alkalmazott

DIANA krém
DIANA puder
DIANA szappan

biztosítják a tökéletes eredményt. 474

Betörőhajsza Aradon.

Ejszakai viaskodás a külvárosban titokzatos tolvajokkal.

(Saját tudósítónktól.) Az utóbbi napokban, de különösen az elmúlt héten valósággal sorozatos betörések követtek el ismeretlen tettesek, akik többnyire Arad külvárosait fosztogatták. Nem mult el szinte egyetlen nap sem, hogy a rendőrségen négy-öt esetben nem tettek volna feljelentést betörés miatt. A rendőrség minden esetben bevezette a nyomozást, de eredménytelenül. A nyomozások eredménytelensége aztán arra indította Iancu Traian, a bűnügyi osztály főnökét, hogy egy széleskörű razziát tartson a titokzatos betörők után. Éjjeli két órakor egy negyven rendőrből és hat detektívből álló készület indult el zuhogó esőben a vaksötét külváros felé. Rövid idő múlva éles sipjelzésre egy szoros rendőrgyűrű vett körül egy gyanús házat, amelynek lakóiról még a délután folyamán furcsa jelentés érkezett a rendőrségre. A detektívek váratlan megjelenése zavarba hozta a lakókat, akik az első pillanatban ellenállást kíséreltek meg. Ugyanis, amikor Iancu Traian az egyik szobában egy csomó lopott holmit fedezett fel, az egyik lakó, egy öreg cigányasszony feldöntötte a lámpát, hogy a vaksötét-kozt zürzavarban idejük legyen a lopott dolgokat biztonságba helyezni. — Az elfogott betörőket, akik már beismerésben vannak, holnap ismét kihallgatják és ekkor világosság derül arra a titokra, kik és milyen módon hajtották végre a sorozatos betöréseket, amelyek az utóbbi napokban már valósággal pánikot idéztek elő a külvárosokban. A rendőrség közli, hogy a tolvajtanyán különféle P. Z. monogrammos fémérméket is találtak, amelyeket igazolt tulajdonosa Rasztig detektív-csoportvezetőnél a rendőrprefekturán átvehet.

Az öngyilkos félmillióla

Különös bonyodalom a válófélben volt feleségnek adott végkielégítés körül. — A férj bűnügyi zárlatát kért a félmilliónyt hagyatéokra.

(Saját tudósítónktól.) Emlékeztet még az a megrendítő öngyilkosság, amely az elmúlt év szeptemberében történt az aradi Fehér Kereszt-szálloda egyik elsőemeleti szobájában. Tóth Istvánné, ismert aradi pékmester válófélben levő felesége öngyilkossági szándékából nagyobb adag morfiumpot vett be s minden orvosi fázadozás dacára néhány nappal szenvedés után meghalt az aradi kórházban. A tragikus eset egyik érdekes epizódusa került a közeli napokban az aradi törvényszék elé.

Tóth István és felesége az elmúlt év szeptemberében válás előtt állottak. Közös megegyezéssel akartak széjjelválni s Tóth, dacára annak, hogy felesége annak idején egyetlen fillér hozományt nem kapott, beleegyezett abba, hogy felesége szinte végkielégítésként a közös szerzőmennyből egy, körülbelül félmillió lej értékű házat megtartsa. Tóth Istvánné eladta a házat 500.000 lejért és a pénzt az egyik aradi takarékpénztárban helyezte el be-

tétként. Majd pedig végrendeletet készített s vagyonát anyjára, özv. Keller Andrásnéra hagyta. A végrendekezés után nemsokkal megtörtént az öngyilkosság. A pénzt a végrendelet értelmében özv. Keller Andrásné felvette a bankból. Különös fordulata támadt ekkor ennek az ügynek. — Tóth István pert indított az ötszázezer lej visszaszerzésére, azaz érvelve, hogy a vagyon közös szerzőmenny, felesége hozományt nem hozott a házhoz s még be sem volt adva a válópör. Kijelen-

tette még azt is, hogy a végrendelet az öngyilkos feleség be-számíthatatlan állapotban s más-sok befolyására készítette, illetőleg írta alá a végrendeletet. A per már néhány hónapja húzódik a főtárgyalás nem késhet soká. Ma azután Tóth beadványt intézett az aradi törvényszékhez, kérve a vagyon bírói lefoglalását. A bíróság még nem hozott döntést, azonban aradi jogász körökben általános érdeklődéssel tekintenek a kétségtelenül érdekes per kimenetele elé.

Averescuék mégis kiválnak a blokkból

(Bucuresti, február 6.) Az ellenzéki pártok, minden ellenkező hírral szemben, még nem jutottak megegyezésre a fővárosban. Az ellentétek tudvalevőleg az Averescu-párt követelése miatt merültek fel, amelyek szerint a néppárt ragaszkodik ahhoz, hogy a fővárosban egy listavezető helyet kapjon. Ma délelőtt a három ellenzéki párt vezére is összeült, hogy az ellentéteket elsimítsa. A hosszantartó tárgyalások azonban ezúttal sem vezettek eredményre. Rendkívül izgatott hangú és heves vita után, az ellenzék visszautasította az Averescu-párt követelését és külön megoldási formulát ajánlott fel, de ezt viszont az Averescanusok utasították vissza. Végül abban állapodtak meg, hogy vasárnap utolsó ülést tartanak ebben a kérdésben. Ha a vasárnapi tanácskozások sem vezetnének eredményre, az egyesült ellenzék hétfőn benyújtja jelölő listáját, az Averescanusok nélkül. Az Adeverul úgy értesült, hogy a három párt ennek dacára, a vidéken egységesen lép fel.

Windischgraetz megvesztegette a francia bank vezetőit.

Egy bécsi lap szenzációs híradása. — Károlyi Imre hivatalnok-kormányt sürget. — A titokzatos Schultze áll a nyomozás előterében.

(Budapest, február 6.) A frank-ügynek ma már csak politikai hullámai vannak Budapesten, de a pótnyomozás újabb adatot nem képes produkálni. A külföldi lapok azonban annál élénkebben kommentálják az ügyet és folyton újabb szenzációkkal szolgálnak. A Wiener Allgemeine Zeitung azt közli, hogy herceg Windischgraetz Lajos 9 milliárd magyar koronával vesztegette meg a Banque de France két hivatalnokát és ezek segítségével az eredeti klisékkel készítették a hamis bankjegyeket. A herceg azt vallotta, hogy tízmilliárdot költött a hamis bankjegyek elkészítésére, holott a rendőrség számítása szerint a gépek, a papiros és személyi kiadások csak egymilliárdot emésztettek fel. Bécsben ugy lát-szik mindent jobban tudnak, — vagy legalább is akarnak tudni — mint Budapesten és így az Abend abban a helyzetben van, hogy közölhette Friedrich Istvánnak a parlament bizottság előtt tett vallomását szó szerint. Még nem lehetett megállapítani, hogy a kérdés és feleletekben között vallo-más megfelel-e a tényeknek, de ha az csak egyes részleteiben is igaz, akkor indiszkrécio miatt vizsgálatot indítanak.

Vázsonyi az Uj Nemzedék rágalmai-ról.

Gróf Károlyi Imre ma a Pester Lloyd vezérhelyén foglalkozik a politikai helyzettel és felszólítja gróf Bethlen Istvánt, hogy a helyét hivatalnokkormányának adja át. Szerinte az átmeneti miniszteriumnak a feladata volna a frank-ügyet lebonyolítani s azután ujonnan alakítandó végleges kormány jönne házfelosztással. Ez a kormány azonban nem jelenthet baloldali elfofoadást. Dr. Vázsonyi Vilmos a nemzetgyűlésen tiltako-

zott az Uj Nemzedékben eliene felsorakoztatott vádak ellen és pontról-pontra kimutatta, hogy mennyire képtelenség az, amivel a lap vádolja. Az összeomlás óta egyetlen utódállamban sem járt és emigrációja alatt sem érintkezett ezeknek az államoknak a kö-veteivel, de semmilyen megbizot-taival sem. Az említett lap egyetlen argumentummal sem tudja alá támasztani vádaskodását és így az nem egyéb közönséges rágal-mazásnál. Vázsonyi kijelentéselt igen sok közbeszólás zavarta meg, amelyek közül több helyeslő és több kételkedő hangú volt.

A titokzatos Schultze Windisch-graetznel lakott.

Schultze személve még mindig tisztázatlan. Megállapítást nyert, hogy Schultze Rába Dezső hercegi titkárral a legszorosabb összeköttetésben állott és amig Schultze Budapesten tartózkodott, a herceg vendége volt. Rába kísérte mindenfelé és ő volt az, aki nagyon gyakran vacsorázott együtt egy ismert budapesti étteremben Schultzeval s egy Bajorországból politikai gyilkosság miatt Budapestre menekült hajor politikai előkelőséggel. A franciák most tudni akarják, hogy Schultze hogyan került összeköttetésbe a herceggel és hol tartózkodik jelenleg, mert az a feltevés, hogy Budapesten van ebben a pillanatban is. Ugy tudják, hogy Rába együtt járt kint Schultzeval Berlinben és ott közösen vásárolták a papíranvagot.

Uj terhelő vallomások.

Az Uj Nemzedék ismét azzal a szenzációval szolgál, hogy a négy hét óta Budapesten tartózkodó francia detektívek kérni fogják a nyomozás újabb kibővítését. Ugyancsak az Uj Nemzedék állit-

ja, hogy a parlament bizottság üléseiről szóló információkat csak baloldali körökből adnatiák a külföldi sajtónak. A rendőrség most nyomozza a bécsi Abend budapesti tudósítóját Friedrich vallo-másának közlése miatt. Az ügyességen folytatott kihallgatások ma délbén megakadtak, mert az egyik kihallgatott Szörtsey Józsefre súlyosan terhelő vallo-mást tett. Ezért a detektívek a franciákkal együtt Szörtsev lakására mentek, ahol az egész házat átkutatták a padlástól a pincéig. A kihallgatott ugyanis azt vallotta, hogy a még hiányzó ezresek a pincében vannak elásva. A házkutatás azonban eredménytelenül végződött. A rendőrségen a pótnyomozás során a legközelebb Gerőt, Rábát és Windischgraetz hallgatják ki, mig Nádosy kihallgatását nem is tervezik a franciák, mert őket az ügy politikai része, nem érdekli, hanem csupán a technikai.

Holttest a személládaiban

Titokzatos módon meggyilkoltak Iasi-ban egy bulgár kereskedőt.

(Iasi, február 6.) Borzalmas bűnténynek jött ma reggel nyomára a Iasi-i szemétkihordó vállalat egyik fuvarosa. Cosma Constantin fiatal legény a Strada Capitala 7. számú házban a szemétesláda kiürítésekor észrevette, hogy a láda fenekéről netntráns búz terjed. Lapátjával felkavarta a hulladékokat és iszonyadva látta, hogy a fenékről egy összedarabolt emberi hulla oszlásnak indult részei kerülnek elő. A titokzatos bűntényről értesítette a rendőrséget és a bevezetett nyomozás ma délutánra már megállapította, hogy a meggyilkolt szerencsétlen ember azonos a mintegy három héttel ezelőtt nyomaveszett Ibraim Stefan Iasi-i bulgár kereskedővel, akit annak idején több fiatalember társaságában láttak utoljára. Széleskörű vizsgálat indult meg annak megállapítására, hogy a gyilkosságot kik követték el s hogyan került a hulla a külváros egyik házának szemétesládájába.

A druzok elfogtak egy francia tábornokot.

Jeruzsálemből táviratozzák: Egyelőre ellenőrizhetően terjedt el az a szenzációs hír, hogy a lázadó druzok elfogták Gamelin francia tábornokot épen akkor, amikor Berlinbe utazott és Djebeldruzba hurcolták. Atasz szultán erősen készül a tavaszi hadjáratra és Hauran területén hadicélokra szed adót. Hír szerint 20.000 angol fontért fegyvereket vásárolt külföldön és azokat Transzjordániába csempészteti át.



Mulatság.

— Román kereskedők és iparosok bálja. Ma este tartotta a Fehér Kereszt nagytermében a román kereskedők és iparosok szövetsége táncestélyét, amelyen Arad román intelligenciája is képviselve volt. A nagy-szerűen sikerült mulatságon kellemes feltűnést keltettek a jelenvolt hölgyek elragadó toalettjei. A táncmulatság igen jó hangulatban reggelig tartott.

— A szombati báléjszaka. Ma este tartották meg a városligetben a menyecskék és szobalányok hagyományos farsangi bálját, amely ezuttal is a legkellemesebb hangulatban telt el. Hercig jelmezek és csinos bókácskák, hamis tekintetű szemek huncut jókedv, menyecskék és szobalányok valódi mezben és álöltözékben... ezen az éjszakán ott mindenki egy-egy dévaj Hamupipőke volt s a kopasz fák között a februáreleji hajnalon kacagva oszlott szét a farsangi vigalom. — A Központi tánctermében az aradi altisztek bálja volt. Az öltözetesen és szellemesen megrendezett estély meghitt hangulata a legteljesebb jókedvben tartotta össze reggelig a megjelenteket. — Az új-aradi önkéntes tűzoltók jótékonycélú táncmulatsága a farsang egyik legjobban sikerült báljai közé tartozott. A bálon nemcsak Ujrad urai és inarostársadalma vett részt, de igen számosan voltak jelen Arad-ól is. A nagyszerűen sikerült estély tiszta jövedelmét a tűzoltó egyesület felszerelésének kiegészítésére fordítja.

— Adni kell, mert kérnek. Adni kell, mert önhízájukon kívül tetlenségre kárhoztatott munkásoknak nyújtódnak seelvitkérően azok felé, akiket nem látogatott meg az árvíz csapása, akiknek módiukban áll az adakozás. Adni kell, mert éhes aítak esidekelnek támogatásért. Adni kell, mert ezt parancsolja az emberi kötelesség és az érző szív szava. Mindenki tehetségéhez képest járuljon hozzá az árvíz-károsultak nyomorának enyhítéséhez. Erre alkalmat nyújt a Kultúrpalotában február 13-án rendezendő monstre műsoros-estély. A rendező-ség igen alacsonyan: 200, 150 és 100 leiben állapította meg a belépő-íjeket és eleve kizárta a jótékonysági kéregetést. De aki önszántából, a szívére hallgatva, nagvobb áldozatot akar hozni, azt természetesen közönséget veszi a rendezőség a seelvitre szorulóknévében. Az estélyen megjelenők belépő-íjüket feiében kapnak is valamit. Kapnak első-sorban magas művészi nivón álló műsört, amelyen Weil Magda hegedűművész, Freund Léo zongoraművész és az aradi dalárdák is szerepelnek. Kapnak ezenkívül katonazenét, elsőrangú cigányzenét és jazz-band zenét és vértül a tánc örömeiből is kivethetik részüket. Az adománvokért tehát mindenki művészi élvezetet és szórakozást kap. Nem szabad senkinek hiányoznia a február 13-i estélyről.

— Bőriparti bál február 13-án a Fehér Kereszt összes termeiben a szezon legsikerültebb mulatságának ígérkezik. Kéretnek mindazok, kik tévedésből meghívót nem kaptak és igényt tartanak rá, átvehetik azt Kártyás Lajos cipész üzletében Arad, Str. Bratianu 8. sz. (főposta mellett).

— Nagy jelmezes carnevált. Genesvne február 14-én este 9 órai kezdettel a Központiban.

— Farsang utolsó hétfőjén, február 15-én rendezik meg az idén is a katolikus bálát, mely az előkészületekből ítélve, újból hivatva lesz ennek a várva-várt mulatságnak régi jó hírnevét ismét csak öregbíteni. A hatalmas nagy rendezői gárda, hölgyek és urak napról-napra lázasabban dolgoznak a siker érdekében. A táncot megelőző műsor csupa változatos kedves, érdekes és művészi értékű számokból van összeállítva. Elragadó zene- és énekszámok szemet gyönyörködtető látványossággal, szebbnél-szebb táncokkal váltakoznak. A közreműködésre a társaság

dédelgetett kedvencei vállalkoztak. Előadás után ezuttal is pazar buffet, csupa remekbe készült ételek, jól behűtött italok várnak a nagy műveltségben megéhezett és megsomjazott bálközönség rendelkezésére. Az asztalokra sem kell soká várni, oly tüntetéses gyorsasággal jelennek meg. A katolikus bál rendező-bizottsága külön meghívókat nem bocsájt ki s ezuton lát szívesen mindenkit, ki egy kitűnően sikerült, szép és jó mulatság emlékével akarja lezárni az idei farsangot.

— 1926. február hó 20-án a Meteor kerékpár-klub piknikje a Fehér Kereszt nagytermében.

— Pincér-bál 1926. február 27-én az aradi Fehér Keresztben.

Kettős merénylet a dévai prefektus ellen.

Lövés az arad-várad-i vonatra. — Közapor zudult a prefektus fülkéjére.

(Saját tudósítónktól.) Nagy feltűnést keltő kettős merénylet történt tegnap este — az arad-vármegyei prefekturához érkezett értesítés szerint — az arad-nagyvárad-i vonat ellen Josia, Nagyszalonta közelében levő állomás mellett. Goma Pál közigazgatási vezérfelügyelő, Hunyadvármegye delegált prefektusa ezen a vonaton utazott Aradra és a következmények azt mutatják, hogy a prefektus személye ellen irányult a merénylet, amelyet a még eddig ismeretlen tettesek elkövettek. Mielőtt a vonat Josia állomást elérte volna, éles-hangu fegyverdörrenés szakította meg a vonat kerekeinek kattogását és annak a fülkének az ablaka, ahol Goma ült, csörömpölve zúzódott darabokra. A fegyver golyója szerencsére nem talált, de a szertartó-lő-lővegszilánkok

meglehetősen súlyosan megsebesítették a fején a vezérfelügyelőt. Alig kötözték be Goma Pál sebesülését és szinte még le sem csendesedtek a merénylet következtében keletkezett izgalmak, amikor újabb merénylet történt a vonat, illetőleg Goma Pál ellen. A vonat csak rövid ideje hagyta el Josia állomását, amikor kövekkel dobálták meg a dévai prefektus fülkéjét. Most azonban már nem érte sérülés a prefektust és mindössze csupán a vonat néhány ablaka törött be. A vonat személyzete átkutatta a környéket, de a merénylőket nem sikerült elfogni. A nagy szalontai főbíró-ság megindította a legerélyesebb nyomozást a merénylők kézrekerítésére. Goma Pál vezérfelügyelő az incidens után is tovább folytatta útját Aradon keresztül és visszatért megvénie székhelyére, Dévára.

A földönfutókká lett cluji minoriták.

Harc a minoriták cluji vagyonáért. — A hivek nem nyugszanak bele a minorita templom elvételébe. — Újabb zarándoklás indul Rómába, a Vatikán fölvilágosítására. — Újabb pápai dekrétum intézkedik az átköltözés részleteiről.

(Saját tudósítónktól.) Nagy és mély szomorúságot hozott a kolozsvári római katolikus hivekre a pápai dekrétum, amelyet már tegnap ismertetett az Aradi Közlöny és amely a minoriták kolozsvári rendházát, bérházát, malmát és összes egyéb ottani vagyonát átadja a balázsfalvi görög katolikus érsekségnek, amely elhagyja eddigi székhelyét és beül a minoritáktól elvett vagyonba Kolozsváron. A katolikus magyar hivek első-sorban a templom elvételét fáj-lalják, de mélyen sajnálják azt is, hogy földönfutókká lettek a cluji minoriták s hogy e derék, minden tisztelettel megérdemlő magyar rendtagoknak a pápai döntés után el kell hagyniuk Kolozsvárt. Évszázadok óta élnek Kolozsváron a minoriták, akiknek mérhetetlen érdemeik vannak a nevelés terén, akik mindig egyek voltak a magyarsággal annak ezer szenvedé-

désében és harcában és akik az impériumváltozás után is lelkes, jó magyarok maradtak. A kolozsváriak megtanulták becsülni a minoritákat, akik nemcsak a hitélet terén, de kulturális relációkban is nagy hasznára voltak a kolozsváriaknak.

Ugy látszik, hogy a pápa sürgősen végre akarja hajtani a minoriták kolozsvári templomának és vagyonának átadását, mert ma újabb pápai dekrétum érkezett, amely minuciózus részletességgel intézkedik a templom és a vagyon átadása tekintetében. A határidő — mint tudjuk — a Husvét. Ebben a dekrétumban aztán meghagyja a Vatikán, hogy a kolozsvári minoriták templomukat az oltárokkal és a padosorokkal együtt tartoznak átadni a balázsfalvi görög katolikus érsekségnek, de a templom szentképeit, szobrait, kegy-szereit és egyéb berendezését elvihetik. Ugyancsak elvihetik a minoriták rendházuk egész felszerelését, berendezését és könyvtá-

rát. A templom, a rendház, a bérház, a malom és a minoriták szántóföldje husvét első napjától kezdődően megy át a balázsfalvi érsekség tulajdonába. Ugy tudjuk, hogy az érsekség husvára már át is költözik Kolozsvárra és a husvét-i istentiszteleteket már a görög katolikus ritus szerint tartják meg a minoriták régi patinás templomában.

Mérhetetlen fájdalommal fogadták a kolozsvári római katolikus-ság, de az egész kolozsvári magyarság is azt a most már véglegesnek látszó döntést, mely a minoritákat valósággal elsőpri Kolozsvárról. A templomuktól, tanárképzőjüktől, egész vagyonuktól megfosztott kolozsvári minoriták kénytelenek átköltözni Marosvásárhelyre és a pápai rendelkezés úgy intézkedik, hogy az átköltözés összes költségeit a vagyont átvevő görög katolikus érsekség tartozik viselni. A kolozsváriak nem akarnak sehogysem belenyugodni a minoriták elköltözésébe, templomuk elvesztésébe és nagyarányú mozgalom indult meg, amelynek az a célja, hogy a hivek nagy tömege zarándokoljon Rómába a pápa elé és kéri Öszent-ségét, változtassa meg elhatározását, amely mélységesen fájdalmas sebet eít az egész erdélyi magyarság katolikus lelkében. Biznak abban, hogy ha kifejtetik Rómában az értehetetlen módon elvesztett memorandumaik érveit, s megállapíthatják, hogy teljesen egyoldalú információk alapján történt a pápai döntés, akkor Öszent-sége revízió alá veszi az egész dolgot és méltányolni fogja sok-ezer római katolikus hívő mindegyikét indokolt és igazságos kérését.

Ellensége a magyarnak, aki megbontja a magyarság egységét!

— Egy angol orvosnő tragikus halála. Londonból írják: Tragikus módon halt meg a minap a Royal Free Hospital orvoskarának egyik kiváló tehetségű tagja, dr. Charlotte Iris Fox orvosnő, dr. Tharlow Fox főorvos leánya. Egy hullavizsgálat alkalmával megsértette az egyik ujját, de ügyet sem vett a kis karcolásra. Két nap múlva vérmérgezés tünetei kezdtek mutatkozni rajta és családja köréből beszállították a kórházba, hogy operációval segíthessenek rajta. A segítség azonban már elkészt és az orvosnő, türelmesen viselve nagy szenvedését, másnap meghalt, harmincöt éves korában. Mikor a haláleset hatósági tárgyalásán orvostársai, mint tanúk, igazolták a halál természetes körülményeit, a tárgyalást vezető coroner ezt kérdezte tőlük:

— A tudomány martírja volt-e dr. Iris Fox?

— A tudomány martírja volt-e felelték az orvosok.

Ekkor a coroner a többi hatósági tisztviselőkkel telemelkedett helyéről és e szavakkal fejezte be a tárgyalást:

— Tisztelettel hajlunk meg em lékezete előtt.

de jó a **Höfer**-féle gyermek-hintópor, krém és szappan.

H I R E K.

Az új asszony-ideál.

Hát bizony az idők megváltoztatták azt az ideált is, amit azelőtt a férfiak a tökéletes asszonyról maguknak alkottak. Az asszony ma már kilépett az otthon falai közül; a nehéz életviszonyok a kenyérkereső munka terére szorítják; sokszor még házasságában is; a nőmozgalmak pedig nyilvános szereplésre hívják. A házi tűzhely mellett működést területe a műhellyel, irodával és — szónoki emelvényt is kibővült. Milyen legyen hát ma egy tökéletes asszony? Nincs-e okunk visszakivánni a régi ideált, kibékülhetünk-e az újjal? Erre a kérdésre hirdetett pályázatot egy amerikai asszony-újság, a Woman Citizen. Óriás érdeklődést vert fel a kérdés és a levélhordók számát meg kellett szaporítani: oly özönével áradt a válasz az újság szerkesztőségébe. Minden rendű és rangú férfiak hozzászóltak az ügyhöz, még agglegények is, akiket pedig igazság szerint ki kellett volna rekeszteni a pályázathoz. A társadalom-tudományok professzora bölcs megértéssel tárgyalja a kérdést. Az idők kerekét, ugymond, vissza nem fordíthatjuk, meg kell elégednünk tehát az új asszony-típusával. Is ha a nő ma férje segítő-társa a kenyérkeresésben, akkor úgy kívánja az igazság, hogy viszont férje segítő társa legyen a házimunkák végzésében s ne forduljon minden gomb felvarrásáért a feleség tündér-ujjaihoz: vanja fel azokat ő maga. — Egy férj, aki ötven évet töltött boldog házasságban a feleségével, a modern nő mellett tör lándzsát s hallatlan igazságtalanságnak tartja a nők régi helyzetét, amikor szegényeket a lealázó és idegsorvasztó házi munkák elvégzésének jármába fogták. Hiszen a női házi munkák nagyrésze, kiált fel a derék férfiak, nagyrészt nem is a gyenge nőnek, de az erősebb nemnek való! — Egy harmadik vélemény szerint a nő legelső kötelessége, hogy — férjének tessen. Ne hanyagolja el a külsőjét. Tanulmányozza a férjét és alkalmazkodjék annak a természetéhez. Amely válasz kedvez ugyan a nőknek, de nagy adag férfiai önzés is van benne. — Még a bublifrízüről is nyilatkoznak a válaszadók s azt kérdeik: ha a férfi olyan hajviseletet hordhat, aminő neki tetszik, miért fosszuk meg ettől a joguktól a nők? — Szóval: a válaszok túlnyomó része nem kívánja vissza a házasszonyok régi ideálját, hanem az új idők asszonya mellett foglal állást. Ami az amerikai férfiak ilyen liberális felfogására vall — elmondhatjuk, hogy a rokoko-korszak gavalériájai se voltak udvariasabbak, mint a rideg üzleti világ gentlemanjei. S hozzátéhetjük: nemcsak udvariasak, de — okosak is...

— Kommunista összekülvést leplezték le Olaszországban. Rómából táviratozzák: Az olasz államrendőrség nagyszabású kommunista összekülvést fedezett fel. A Firenzében kezdeményezett mozgalomnak az a célja, hogy Toscanában kommunista mozgalmat szervezzenek. Harmincegy kommunista letartóztatott.

Pesti történet Nádossyról, egy rózsafabotról és egy öreg emberről.

(Budapest, február 5.) Nádossy országos főkapitány valahogy máról-holnapra a közérdeklődés középpontjába került. Sőt: a közérdeklődés leglázasabb középpontjába. A lapok megírták róla mindent, többek között azt is, hogy frankot hamisított. A volt főkapitány máról-holnapra igen ismert és népszerű ember lett, akár-melyik pesti primadonna megirigyelhetné népszerűségét. A volt főkapitányt még uszótörőben is lefotografálták. Ezt a képet különösen irigyleték pesti művésznői körökben. Sőt, amint halljuk, protestálnak is ellene, hogy ez a Nádossy komoly konkurrenciát csinál nekik...

Ezenkívül megírták azt is Nádossyról, hogy szenvedélyes botfaragó, aki szabad óráit rózsafapálcák faragásával töltötte.

Az öreg link megjelenik.

Hogy Nádossy népszerűsége mennyire általános, hogy nemcsak felsőbb körökben, hanem a nép legalsóbb rétegeiben is mennyire ismerik nevét, azt az alábbi kis történet igazolja, mely tegnap este tíz óra tájban játszódott le a keleti pályaudvar környékén. Egy rongyos, nagyszakállas öregember állott meg a Baross-szobor előtt, nekitámaszkodott a kis kert vasrácsának, a hátáról levett egy gyékényt, amelybe nagy gondnal botocskák voltak csomagolva. A gyékényt is odatámasztotta, azután csendesen elővette a pipáját, megtömte dohányval és rágyújtott. Az öreg rongyos úgy viselkedett, mint aki nagyon biztos a dolgában. Azután egy mozdulattal kinyitotta a gyékényt és a kis faragott vékony nyers-fa pálcák ott feküdtek a Baross-tér forgatagában. Tudni kell, hogy a Baross-térén csupa munkás ember, szabadórás villamoskalauz, kiskereskedő, vidéki átutazó szaporítja a forgalmat. Itt van Budapesten egyedül idegenforgalom.

Nóta a botról.

Szóval ezek az emberek hamar és szívesen megállnak bá-mészzkodni. Pláne, mert az öreg rongyos szavalni is kezdett a pipaszára és a foga között:

Ehun ni, a kicsi bot,
Valódi, nem hamisított.
Rózsafából a szára,
A Nádossy faragta...

Tessék urak... tessék...

— Mária királyné filmet ír. A messze földön híres hollywoodi filmcégek egyike egy nem kevésbé híres írónővel kötött szerződést filmdarabok megírására. A Newyork Herald röpi szíjjel a világba azt a szenzációt, hogy a Metro Goldwin Pictures ismert amerikai filmvállalat szerződést kötött Mária királynéval, aki több filmdarabot ír a vállalatnak. Mária királynének különben több cikke s novellája jelent már meg Amerikában, ahol a legnépszerűbb írónők közé tartozik a költő-királynő.

— Hóvihar Amerikában több emberhalállal. Newyorkból jelentik: Tegnap óta borzalmas hóvihar tombol az Egyesült Államok Atlanti-óceán felőli részén. Newyorkban számosan veszítették életüket a hóvihar

Természetesen rövidesen hatalmas csődület támadt. Odaálltak bá-mészzkodni, egy kicsit csodálkozva, egy kicsit kételkedve.

Megszóltak végre egy bekecses, csizmás emberke. Vidéki lehet.

— Aztán hogy agyja azt a botot... he...?

— Ötvenezer sógor, mert a Nádossy faragta!

— Kicsoda? Maga vén svindler! — kérdi a bekecses. — Hát ha ő faragta volna, hogy kerülne az magához... mi? Öreg csínkefogó!

— Ne alkudozzunk, negyvenér odaadom... Itt van la!

— Aztán melyik Nádossy az? — kérdezik többen is.

— Hát a frankos Nádossy — mondja a vén rongyos. Itt van la! Harminczer odaadom, mert a Nádossy igen nagy pénzügyében van. Meg én is — mondja és sunyit hozzá. És tovább szaval:

Rózsafából a szára,
A Nádossy faragta...

A rendőr is megjelenik.

— Adjon egyet huszér, — mondja egy szabadnapos villamoskalauz, akinek igen tetszenek a szépen cirádázott kis botok. És már fizeti is ki.

— Aztán emnyit faragott volna? — kérdezi kétérdőve valaki.

— Hogyne faragott volna, — mondja a rongyos — hiszen nagy ur volt, egyéb dőga se' volt! Kiment a Hűvösvölgybe ótomobilon, ott nyesegette a fákat, aztán ab-bul faragta.

Az öreg rongyos jól érvelt. Már négy-öt botot vettek, amikor a tömegben egyszerre csak megállt egy rendőr is.

— Ki faragta ezt a botot? — kérdezte szigorúan, összeráncolt szemöldökkel a rendőr. Az öreg rongyos nem is reflektált rá. Mint ha észre se venné a rendőrt. Fumigálta. És szavalt:

Ehun ni, a kicsi bot,
Valódi, nem hamisított.
Rózsafából a szára,
Harminczer az ára...

Tessék, urak, tessék...

És észre sem vette a rendőrt. A rendőr pedig így szólt:

— Azér... (és tovább ment).

Az emberek pedig jóízűen nevettek, csóválták a fejüket és ott hagyták az öreg rongyost.

Valódi pesti történet. Érdemes feljegyezni.

következtében. A vasuti és hajóforgalomban zavarok állottak be. A vihar nagy pusztításokat végez. Palm-bach fündőhelyen s Graeacar községben számos ház beomlott, a lakosok fejvesztetten menekültek a leomló házból s számosan haltak meg, vagy kaptak súlyos sérüléseket. A házfedelek nagyrészt elsodorta a szél. Az anyagi kár mérhetetlen.

— Két tűz Galacban. Galatiból jelentik: A mai napon két nagy tüzeset történt Galatiban. A napnak szinte egyazon órájában két galati gyár gyulladt ki, amely mögött bolsevista mozgalmat sejtene. A majdnem porráégett szikvizgyárnak egymillió, a tűz következtében teljesen tönkrement „Midó“ parfümgyárnak ötmillió kára van.

— Német gőzösök Constanzában. Bucurestiből jelentik: Constanzában az ottani kikötőben két nap óta két német gőzös hor-gonyoz, amelyek kétszáz vagon vasuti felszerelést hoztak hadikártérítés feiében.

— Halálozás. Jassek Béla aradi posta- és táviráda-főellenőr 49 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése e hó 7-én délután 4 órakor lesz a Strada Eniscopol Radu (Magyar-ucca) 1. szám alatt lévő halottasházban. Jassek Béla halálát családja, kiterjedt rokonsága, kollégái, barátai és számos ismerőse gyászolja.

Az Ipartestület teaestélye

ma este a Fehér Kereszt-szálló nagytermében Aradon.

— Krasszin szovjet-követ nagy-beteg. Londonból táviratozzák: A Daily News jelenti, hogy Krasszin, az orosz szovjet londoni követe súlyosan megbetegedett és vórártómlesztéssel igyekeznek rajta segíteni.

Aradi Központi Étterem

Menü-étlap 1926. II. 7

Ebéd:	Vacsora:
Húsleves Töltött káposzta Sertés v. borjú stult. Vegyes rétes	Borjú pörkölt galuskával, Piskóta tekeres ebédouval 1 drb. alma
44.— 1 lej.	33.— 1 lej.

Este 11 órától bar és parkettánc

— Hétfőn jelentkezik Németország a Népszövetségbe. Berlinből táviratozzák: A külföldi német diplomáciai képviselők utasítást kaptak, hogy kö-zöljék az illető kormányokkal, hogy Németország hétfőn kéri a Népszövetségbe való felvételét. Ma délelőn össze a német szövetségi államok miniszterelnökeinek értekezlete, hogy Németországnak a Népszövetségbe való belépéséről határozzon. Az össze-jezővételnek csupán formális jelentősége van, mert kétségtelen, hogy a hozzájárulást megadják. Párisi jelentés szerint a Petit Journal arról érte-sül, hogy a francia kormány a né-met kormány legutóbbi diplomáciai lépésének méltánylásaiképen komolyan mérlegeli a rajnai megszálló csapa-tok létszámának mérséklését. Az er-ről való intézkedéseket most dolgoz-za ki a belügyminiszter.

Az Ipartestület teaestélye

ma este a Fehér Kereszt-szálló nagytermében Aradon.

— Szakítás Svájc és Oroszország között. Londonból táviratozzák: A Morningpost jelenti, hogy a svájci kormány jegyzékben utasítja el a szovjetkormány követeléseit, amelyek több engedményt követelnek Orosz-ország számára. A jegyzék hangsú-lyozza, hogy a svájci kormány nem adhat több engedményt és ha a szov-jetkormány nem járul hozzá a Svájc által már elfogadott engedmények-hez, akkor a kapcsolatok teljes meg-szakításával számolhatnak.

Férfi ingek,

női harisnyák,
köztyűk, esőernyők
rendkívül olcsón

Szücsné

Arad, a motorállomással szemben

— Román—lengyel szerződést kötöttek. Bucurestiből jelentik: Az Univerzális Irja, hogy Lengyelország bucuresti-i követe átnyújtotta Duca külügyminiszternek a román—lengyel szerződés tervezetét, amelyet a lengyel kormány készített el. A szerződés az eddig érvényben levő megállapodáson túl megy, amennyiben a Népszövetség égisze alá helyezi az egyezményt. A két kormány között a tárgyalások folynak.

— Elhagyott feleség bosszúja. Contes János sinai rendőrőrmester ellen egy vele évek óta vadházasságban élő nő vitriolos merényletet követett el, majd két késszúrással megsebesítette. Tettének oka az volt, hogy a férfi elhidegült iránta és más nőt akart feleségül venni. A merénylet asszonyt letartóztatták.

— Abbáziából közlik velünk: Abbázia 1925-ben az 5 43.000 fűrdővendégével a háború előtti létszámtól érte el. Ezek közül a magyarok 11.000-et, az osztrákok 8545-öt, a csehszlovákok 7000-et, a németek 5166-ot, a jugoszlávok 4056-ot és a lengyelek 1200-at számláltak. A többiek egyéb államokból kerültek ki. Egész ősszel és a télen élénk építkezés folyt a fűrdőtelepen. Az idén nyáron és az ősszel egy olasz borkiállítás rendeznek és ebből az alkalomból egy nyári színház nyílik meg. Az abbáziai fűrdőtelep helyiségeit huszvétra már teljesen át lesznek adva a forgalomnak, a rég óhajtott drótkötél-pálya Abbáziától Lovranra át a Monte Maggiore-ra egy év leforgása alatt készül el.

Az Ipartestület teaestélye

ma este a Fehér Kereszt szálló nagytermében Aradon.

— Az „Aradi Torna-Egyesület” folyó évi február hó 14-én délelőtt 10 órakor tartja meg 47-ik évi rendes közgyűlését a városháza tanácstermében a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó; 2. Pénztári jelentés az 1925. évről és költség-előirányzat az 1926. évre; 3. Felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása; 4. Titkári jelentés; 5. Esetleges indítványok; 6. Új tisztikar megválasztása.

Az aradi Urániában hétfőtől Egyszer minden

asszony

OLIVE WADSLEY híres elbeszélése után.

Főszerepben: VIRGINA VALLY és LLOYD HUGHES.

E filmben szenzáció erejével hat egy lóhátról szervírozott bankett.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Altalános diáksztrájk készül.

(Bucuresti, február 6.) Az egyetemi tanács tegnapi határozatával kapcsolatban, amely szerint a zavargásokban résztvevő diákokat kizárják az egyetemről, a diákok tegnap ülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy memorandumot nyújtanak át a közoktatásiügyi miniszternek, akitől követelik az előző memorandumukban lefektetett kívánságok teljesítését és az egyetemi tanács által kiszabott büntetések megsemmisítését. A memorandum kilátásba helyezi, hogyha erre a memorandumra három napon belül kielégítő választ nem kapnak, proklamálják az általános diáksztrájkot.

Vigjátékiró, aki selymet árul.

Három évig — pult mögött mérte és szabdalta a selymet. Villányi Andor író különös pályafutása.

(Budapest, február 6.) A Simpon-kávéházban, az írók törzsasztalánál megjelent ma egy magas, sápadt fiatalember. A törzstársaság tagjai meglepetve ismerkedtek fel benne Villányi Andort, az évekkel ezelőtt feltűnt fiatal író, aki, miután szép sikereket ért el nemcsak novelláival, hanem színdarabjaival is, elhúzott a fővárosból.

Hol volt Villányi Andor három évig és miért hagyta el Budapestet? Barátai elárastották a kérdéseikkel. Mindenki azt hitte, hogy valami kényes magánügy rejlik hirtelen eltűnése és újbóli visszatérése mögött. Villányi azonban meglepő dolgokat mondott:

— Vannak országok — mondotta — ahol az írók csak akkor irnak, ha valami mondandójuk van. Sajnos, úgy vettem észre, hogy Magyarország nem ezek közé az országok közé tartozik. Itt az írók nem azért irnak, mert élményeik vannak, hanem, mert pénzre van szükségük. Knut Hamsum egy-egy regényével meglehetősen nagy összeget keres, de keresetéből nem rendez be fényes palotát és nem él úgy, mint egy bankigazgató, hanem kóborolni kezd, vakossággal dobálja a pénzt: új embereket keres, új élmények után megy. Amikor néhány egyfelvonásossal meglehetősen szép sikert értem el, úgy éreztem, hogy nem szabad új élmények nélkül tovább folytatnom az írást. Hiszen különben minden sző, amit leírnék, ismétlése volna annak, amit már egyszer elmondtam. Ezen az úton legfeljebb csak egyet érhettem volna el: hogy tökéletesítem azokat a formákat, amelyekbe gondolataimat megrögzítem. A csiszolt gondolat és a csiszolt forma azonban semmiesetre sem lehet egy fiatal író célja.

— Amikor rájöttem erre, elutaztam Bécsbe azért, hogy az idegen millőben, idegen emberek között, minden látomás nélkül próbáljak új élményeket szerezni, új

életet kezdeni. Kerestem a szenvedést, pénztelenséget, mert bizonyos voltam benne, hogy ezek által számomra eddig ismeretlen dolgokat fogok meglátni. Beálltam egy selymkereskedésbe és mint egyszerű segéd dolgoztam három évig. Rettenetes nagy idő volt ez, rengeteget szenvedtem, amíg bele tudtam törődni abba, hogy én, aki Pesten — ha bohém-társaságban is — de már ur voltam, egyszerű segéd vagyok, akinek hajlongania kell minden kuncsaft előtt. — De megtanultam, hogy a legalantasabb dolgoknak is meg van a maga öröme. Én, az egyszerű segéd, rettenetes fölényt éreztem, valahányszor rábeszéléssel sikerült elérnem, hogy a vevő vásároljon. Nyugodtan mondhatom: fölényben éreztem magam a többi segéddel szemben, mert én tudtam a legbiztosabban megállapítani, melyik az a pillanat, amikor a vevő megérett arra, hogy levágjam a selymet. Amikor a legelső selymdarabot eladtam, éreztem, hogy ez az eladás fordulópontja egész életemnek — sőt írói pályámnak is, mert ekkor született meg bennem a gondolat, hogy megírom azt, ami egy kis boltban történik a pult előtt és a pult mögött. Három évvel ennek a gondolatnak a megszületése után hagytam ott az üzletet és kezdtem hozzá háromfelvonásos vigjátékom megírásához, amelynek „Önagsága vásárol” címet fogom adni. Ebben a vigjátékban meg akarom rajzolni azt a fajta nőt, aki belép az üzletbe, levétet a polcokról minden selymet és szövetet, vizsgálódzik, alkudozik és a végén, anélkül, hogy vásárolna, kimegy az üzletből. Három felvonáson keresztül mutatom be, hogyan szoktatja le egy furfangos segéd önagságát emőrl a rettenetes szokásról.

Villányi barátai kíváncsian várják, hogy milyen lesz az a darab, amely miatt a fiatal író három évig dolgozott mint egyszerű segéd egy selymüzletben.

— Eljegyzés. Hertik Olga és Boros Elek (Pécska) jegyesek. (Mindenki külön értesítés helyett.)

— Megölte a feleségét. Nagyváradról jelentik: Megrázó családi dráma játszódott le tegnap este Oradea-mare. A tragédia áldozata Popa Györgyné oradea-marei asszony, akit férje, egy volt vasutas, részeg állapotban tegnap este meggyilkolt. Popa György tegnap egész nap a Széchenyi-vendéglőben mulatott, onnan berugva ment haza, összeveszett a feleségével, akinek, az orvosi jelentés szerint, a bal hátsó-hónaljvonala a kilenc és tizedik borda között egy, a hasüregbe hatoló háromcentiméter hosszú sebből halt meg. A halált Szanák mérlege; Nyílt levél az Aka-

démiahoz; Amíg egy vigjáték eljut odáig; az Erdélyi Élet legújabb számának érdekes cikkei.

— Ezüstcsónakon Tündérországba viszi a mai Mesedélután apró és felnőtt közönségét. Az előadás nem félőtkor, hanem 3 órakor kezdődik. Jövedelme a Nővédelmi Hivatal gyermek-otthonának fenntartására szolgál. Jegyek félórával az előadás kezdete előtt kaphatók a kultúrpalotai pénztárnál 10, 15, 20, 30, 40, 50 és 60 lejtért.

Órák, ékszer legolcsóbban vásárol: Csáky

— 14-ikei jelmezballra a kézhöz nem kapott meghívók esténként a Központi táncteremben átvehetők.

— Toldi Club közgyűlése ma délelőtt 10 órakor a Iosif Vulcan iskola tornatermében.

— Orvosi hír. Dr. Tesic bőrgyógyász, v. párisi egyetemi monitor rendelőjét Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 24—26. alá helyezte át.

— Az I. ker. adóhivatalnál két tisztviselői állás van üresedésben.

— Az aradi asztalosmesterek szindikátusa ma, vasárnap délután négy órakor az ipartestület helyiségében fontos ügyben taggyűlést tart. Kérjük az asztalosmesterek pontos megjelenését. Az elnökség.

Könyvtőmeg kiállítás Kerpelnél. — H. Sziklay Gizi tánciskolájában, az aradi Fehér Kereszt nagytermében február 11-én új táncokon kezdődik.

— Köhögés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RETHY-féle pemeteficukorka. Mindenütt kapható.

— Közkívánatra a jelmezes babából 14-én, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel, szépségversennyel egybekötve, meg lesz ismételve. Kérnek a szülők, a babákat a multkor jelmezekben elhozni sziveskedjenek.

— A Serail-krem a hőlevek lebiztosabb arcápolószere! Készíti Rozsnyay-gyógytár, Arad.

— Fehér Kereszt-bárban vasárnap délután 5 órakor teadélután.

ABBÁZIA

klimatikus gyógyhely

Fiume mellett, Olaszország.

Napsugaras tavasz az Adria partján.

Penzióár szobával együtt

50 lírától feljebb:

Szállodák: Regina azelőtt Stefania, Quarnero, Villa Amalia, Grand Hotel Laurana, Palace Hotel, Bellevue, Exelsior, Quisisana, Eden, Continental, Strand-Hotel, Atlantica.

40 lírától feljebb:

Szálloda-penziók: Imperial, Bristol, August azelőtt Lederer, Savoy, Grand Hotel, Augusta, Parkhotel Lederer, Fabri, Espalande, Hausner, Italia, Milano, Zawojaki, Salus.

35 lírától feljebb:

Penziók: Quitta, Louise, Breiner, Schlosser. Miran, Royal, Venezia Metropoli, Aida.

30 lírától feljebb:

Penziók: Viktor, Schweizerhof, Riviera, Kuben, Jolanda, Lunacek, Wruss, Logierhaus al mare.

Szanatóriumok: Kurhaus Dr. Lakatos és Villa Jeanette, Kurhaus Penzion Doktor Mahler, Kurhaus Adriatica, Dr. Horváth gyermeküdülője (Villa Flora).

Bankok: Block & Cie, Riviera-bank, Quarnerobank, Venezia Giulin, Zivnostenská banka, Reisebüro Ent.

Értesítés! MONITORUL OFICIAL BUCURESTI H. VATALOS LAPBAN közgyűlési meghívók, mérlegek és mindenféle közlemények, valamint a BULETINUL JUSTITIEI CLUII H. VATALOS LAPBAN árverési és egyéb közlemények **TERMINUSRA VALÓ MEGJELENTETÉSE** GARANCIA MELLETT VALLALJA a **Rudolf Mosse r.-t. aradi fiókja, Bulv. Reg. Maria 10. Megyeházával szemben. — Telefon 132. szám.**

Bécsben esküdtszék elé kerül

a Windischgrätz-féle frankhamisítás. — Az októberi budapesti fajvédő konferencia. — Schager báró szenzációs póre Wolff ezredes ellen.

(Bécs, február 6.) Bécsben esküdtszék elé kerül a Windischgrätz-féle frankhamisítás és az októberi budapesti magyar-osztrák-román fajvédő konferencia ügye. Ez a legújabb szenzációja az osztrák fővárosnak. Az ügy előzményei a következők: Január első heteiben bécsi szerkesztőségünk Bécsben kutatni kezdte a frank-ügy osztrák vonatkozásait és felhívta a hatóságok figyelmét Windischgrätz herceg októberi és novemberi tárgyalásaira, a titokzatos Carton de Wiart asszonnyal való összeköttetésére, amelyet a franciák igyekeznek tisztázni és számos más körülményre, amelyek alkalmasak annak igazolására, hogy Windischgrätz nem hazafias szándékból követték el bűnüket.

Ebben az időben Wolff Gusztáv ezredes, a fekete-sárga császárhű néppárt elnöke egy nyilatkozatában azt követelte, hogy a nyomozó hatóságok terjesszék ki a vizsgálatot Windischgrätzék és a konzervatív néppárt vezetőinek. Schager Albin bárónak és Teufel Oszkár volt államtanácsosnak viszonyára. Wolff ezredes rámutatott arra, hogy Schagerék részt vettek az októberi budapesti magyar-román-osztrák fajvédő konferencián, amelynek más résztvevői többek között, miként ismeretes, Eckhardt Tibor és Cuza román egyetemi tanár voltak. Wolff ezredes követelte azt is, hogy a nyomozó hatóságok állapítsák meg, mi történt ezen a konferencián, mivel ennek tisztázását is fontosnak tartja a frank-ügyvel kapcsolatban. Wolff ezredes nyilatkozatára Schager báró és Teufel Oszkár ellennyilatkozatban válaszoltak és valótlannak minősítették Wolff ezredes vádjait. Egyben Schager Albin báró és Teufel Oszkár ezért úgy a maguk, mint a vezetésük alatt álló konzervatív néppárt nevében rágalmazás büntette címén vádat emeltek és pert indítottak Wolff ezredes ellen. Az államügyészség az ügyet a II. országos törvényszék elé utalta, ahol Strasser vizsgálóbírónak osztották ki az ügyet. Strasser bíró már kihallgatta úgy Wolff ezredést, mint Schager bárót és Teufel Oszkárt.

Az ügy felét, mivel sajtó útján elkövetett rágalmazásról van szó, rövidesen esküdtbíróság elé kerül. Wolff ezredes ezen az esküdtbíróági tárgyaláson akarja tisztázni úgy a frankhamisítás bécsi vonatkozásait, Schagerék szerepét, valamint az októberi budapesti antiszemita konferencia titkait. Wolff ezredes ezért egy csomó tanu kihallgatását fogja indítványozni és többek között kérni fogja a frank-ügy vádlottjai közül Windischgrätz herceget, Nádosy főkapitányt, Zadravetz püspököt, valamint az októberi fajvédő konferencia ügyében egy csomó magyar politikusként és publicistáknak megidéztetését és az esküdt

széki tárgyaláson való kihallgatását. Így tehát a frankhamisítás és az októberi budapesti antiszemita konferencia egyes titkaira a bécsi esküdtszéki tárgyalás fog világosságot deríteni. Bécsi politikai körökben érthetőleg óriási érdeklődés nyilvánul meg az ügy fejleményei elé.

Irodalom és művészet.

Orlow.

Operettbemutató az aradi színházban.

Külföldi sikerek és sorozatos előadások után érkezett el hozzánk az „Orlow”, Marischka Ernő és Granichstädten Brúnó operettje. A cigányok, a szalonzenekarok már esztendő óta játszották nálunk is az operett slágerszámait és az aradi premier közönsége már mint ismerős melódiákat üdvözölte ezeket. Az „Orlow” érdekes és sok tekintetben újszerűen felépített operett, amelynek minden képe sok trükkre, hatáskeltő rendezésre ad alkalmat. Drámai cselekmény, a magva az operett meséjének, amely ugyan önálló szövegképpen nem igen állná meg a helyét, de egy operett meséjének — amely tele van szebbnél-szebb ének- és táncszámokkal — tökéletesen elég. Az Orlow egy gyémánt, amelyet az orosz cári család egy tagja magával visz ki külföldre. A világ ez értékes gyémántjának tulajdonosa Alexej nagyherceg, aki szerelő lesz egy amerikai autógyárban és minden nyomor, szerelem és boldogság dacára sem adja el az „Orlow”-ot, még tíz millió dollárért sem. A szerelem leplezi le a nagyherceg ingoknitóját, aki ezután boldog lesz Nadjával, az orosz nővel.

A bemutató előadás a legszebb és a legjobb volt. Szereplők, rendező és igazgatóság mindent megtettek annak érdekében, hogy az „Orlow” tényleg kasszadarabja legyen az aradi színháznak. A premier előtt napokkal elkelt minden jegy és a közönség ieszült érdeklődéssel várta a sláger. A közönség nem csalódott. A premier estéje hangulatos és forró volt, rengeteg taps, megújítás és kihívás volt, amely a darab minden részesének szólt. A kiállítás nagyon szép, áldozatkész igazgatóságra vall, a rendezés pompás és rendkívül ügyes, a szereplők mind egyike pedig kitűnő. Ezt még a görökökről és a statisztáiról is el lehet mondani.

Horváth Mici állott a bemutató előadás középpontjában, aki gyönyörűen énekelt és szerepe színészi részét a legkéleltesebben oldotta meg. Toalettel rendkívül izléesek, pompázatosak voltak és nagy feltűnést keltettek. Finom és decens volt minden gesztusában és a felvonásvégi tapsok első sorban neki szóltak. Szűcs Laci nagyon szépen énekelt, szerepéből markáns figurát rajzolt és gyönyörűen táncolt. A szereplők és

ismétlésekből neki is sok rész jutott. Zilahy Irén igen bájos, elegáns, ügyes és kitűnő volt. A siker jelentős osztályrészét könyvelhet el magának. Bizonyos, hogy a legjobb szubrettek közé tartozik, akinek a fellépése mindig sikert jelent a darab számára is. Misoga László ezen az estén indiszpozícióval küzdött, de mindent elkövetett, hogy jó szerepének minden nüanszát érvényesíthesse. Betegen játszotta el szerepét és ennek dacára jó volt. Kassay Károly markáns figurájú üzletembert alakított, Szabadkay Miklós pedig egy utólréhetetlen kabinetfigurával nevettegetett. Groteszk szerepében nem vitt semmi tulzást és mégis állandóan a legnagyobb kacagás forrása volt. Jódó Károly, Ács Mihály, Erdélyi Kálmán, Kubán Rózi kisebb szerepekben voltak a helyükön. De jók voltak a többiek is valamennyien és az egy séges, gyorsan perdülő előadás sikerre vitte Aradon is az „Orlow”-ot. Befutott és kasszadarab lett. Sinkovich Dezső és Lisztay Józsefné díszletei minden dicséretet megérdemelnek. Jakabffy Dezső rendezése elsőrangú és versenyezhet akármelyik fővárosi rendező munkájával. A trükkök, a számok ötletes beállítása, az előadás irányítása, a színpad berendezése az ő tudását és kiváló izlését dicsérik. Csányi Mátyás ismét excellált a nagy zenekar élén és a közönség tapsaira neki is ki kellett jönni a függöny elé. Nagy munkát végzett és Granichstädten Brúnó neki is köszönheti, hogy memsokára az összes aradi zongorák az ő hangulatos, érdekes, ötletes és finom muzsikáját játszáskor majd. A görökökről külön kell szólni az angol tánc kapcsán, melyet megisméltettek. Szépek és nagyon ügyesek voltak. A technikai személyzetet is dicséret illeti, mert gyorsan és ügyesen változtatták a kilenc kép színeit. A közönségnek a darab és az előadás nagyon tetszett. Külön attrakciója volt a darabnak a jazz-band, melynek vezető tagjai a Központból rekrutálódtak, pompás játékuinak, bohókás mókájuknak a közönség nagyon sokat tapsolt.

A második szereposztásban Betegh Béby aratott értékes és maradandó sikert, mint Nadja. Meg kell állapítani erről a kitűnő színésznőről, hogy mindig nagyon elegáns és izlées, nagyon szépen énekelt az „Orlow” sulyos énekpartiját és játékos részé-

ben is nagyszerű volt. Nem primadonna, hanem kimondottan szubrett Betegh Béby, de ezáltal primadonna-szerepben is jól megállotta helyét. Sok taps és szép virágkosarak honorálták szereplését. Fratta Géza elegáns, jóízű és kitűnő bonviván. Jól megértette az „Orlow” nagyherceget és színészi szempontból tökéletesen adta vissza a szerző által elgondolt alakot. Színészi szempontból jobb és fessebb bonviván nincsen Erdélyben. Táncai frenetikus sikert arattak. A szombat esti előadás sikerének oroszlanrésze az övé. Kisterjedelmű hangja van, de ezzel is ügyesen bánik. (b. i.)

* Az „Orlow”-ot játsza egész héten a színtársulat szerda kivételével, amikor román előadás lesz.

— Kath. gimnázium koncertje ma esti pénztár 8-tól a Kulturpalotában.

* Az „Orlow” összes előadásaira árusítja a jegyeket a színház pénztára és a hatalmas érdeklődésre való tekintettel ajánlatos már ma jegyről gondoskodni.

* Az „Orlow” óriási sikere készítette a színház igazgatóságát arra, hogy ezt az operettet tűzze ki az összes estékre.

Az „ORLOV”

operett zenéje a Sándor hírlapíró-dában kapható.

* A Blaha Lujza-emlékkönyv negyedik és ötödik előadásaképpen a „Falu rosszá”-t és a „Szókimondó asszonyt”-ot adják vasárnap délután. Az első előadás délután fél 3 órakor a második előadás 6 órakor kezdődik.

* Az „Orlow”-ot két szereposztásban játszik és ezért érdemes kétszer is megnézni ezt a gyönyörű muzsikát, érdekes és pazarul kiállított operettet.

* Az „Orlow” aradi előadása szenzáció.

SZABADALMAT

megszerez, értékesít minden államban. „Feltaláló” Utmutatóját díjtalanul küldi:

ÁRON és MOLNAR

SZABADALMI IRODA 905

BUDAPEST, VIII., József-körút 9. szám.

Felölös szerkesztő:
BÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Az aradi APOLLOBAN vasárnap

Elsülyedt világ

Az egyetlen hatalmas film
a Dzsungelek világát az őslakók állataival mutatja be.

Az előadások 3, 5, 7 és 9-kor kezdődnek

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

LEGUJABB

Rémhírek Lepadatu miniszter körül.

(Kolozsvár, február 6.) Lepadatu kultuszminiszter megérkezésevel kapcsolatban városszerte rémhírek keltek szárnyra. A hírek arról is tudni vélték, hogy Anghelescu közoktatásügyi miniszter inkognitóban Kolozsvárra jött és Lepadatu lakásán tartózkodik. A késő esti órákban élénken pertraktálták azt a hírt, hogy Lepadatu miniszter nem hozta magával a Magyar Párt és a kormány között létrejött paktum aláírt példányát. Ez a hír lapzártáig még nem nyert megerősítést.

Közgazdaság

Zürichben 2'25 a lej.

Helyi valutaárak. (Február 6.) Árú: Dollár: 229, angol font 1100, cseh korona 6.75, francia frank 8.60, lira 9.20, dinár 3.95, schilling 32.20, márka 54, magyar korona 305, svájci frank 44. — **Pénz:** Dollár 228, angol font 1080, cseh korona 6.60, francia frank 8.50, lira 9, dinár 3.85, schilling 32, márka 53, magyar korona 315, svájci frank 43. — **Kifizetések:** Newyork 230, London 1123, Prága 6.85, Páris 8.72, Milánó 9.33, Zágráb 4.09.50, Bécs 32.55, Amsterdam 92.85, Berlin 55, Budapest 306, Zürich 44.60.

Zürichi tőzsdényítés. (Február 6.) Berlin 123.55, Amsterdam 208.12.50, Newyork 518.75, London 2523.75, Páris 19.45, Milánó 20.89.50, Prága 15.36.50, Budapest 0.0072.75, Belgrád 9.14.50, Bucuresti 2.25, Varsó 0.00072.50, Bécs 0.0073.05.

Zürichi tőzsdézárás. (Február 6.) Berlin 123.50, Amsterdam 208.12, Newyork 518.75, London 2523.25, Páris 19.45, Milánó 20.89, Prága 15.35.50, Belgrád 9.14.50, Budapest 0.0072.75, Bucuresti 2.25, Varsó 0.00072.50, Bécs 0.0073.05.

Bucuresti-i tőzsdézárás. (Február 6.) **Kifizetések:** Páris 8.65, Berlin 54.80, London 1120, Newyork 230, Milánó 9.30, Zürich 44.50, Bécs 32.25, Prága 6.80. **Valuták:** Napoleon 840, márka 53.50, leva 1.60, török lira 1.14, angol font 1110, francia frank 8.70, svájci frank 43, lira 9.20, drachma 2.70, dinár 3.92, dollár 228.50, lengyel marka 29, schilling 32, magyar korona 32, cseh korona 6.70.

Módosítások a vasárnapi munkaszünetben. A kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a munkaiügyi minisztériumnak a Mon. Of. 144—1925. számában megjelent rendelete értelmében a nyilvános fürdők büféjében vasárnapokon és törvényes ünnepnapokon szabad rumos és boros teát árítani, de csak délelőtt 12 óráig.

bezárólag és csak azoknak, akik fürdőt vesznek; továbbá a munkaiügyi minisztérium 414—1926. sz. rendelete értelmében falusi községekben és városok szélein ama kereskedők, akik kicsinyben adnak el és akik alkalmazottiak nélkül dolgoznak, vasárnapokon és törvényes ünnepnapokon átlati takarmányfeléket (széna, szalma stb.) szabadon árusíthatnak.

Eladott aradi ingatlanok. Morariu Mihály és neje eladták a Calea Aurel Vlaicu ingatlanukat 33 ezer lejért Sechel István és ne-jének. — Oroszi Györgyné eladta a Str. Costache Negru 5—8 számú házat 380 ezer lejért Kruppa Károly és ne-jének. — Bló Mihály és tulajdonostársai eladták a Calea Pecica (Séga) 16. számú házat 500 ezer lejért Sipos Mladinnak.

MOZI.

xx „Elsülyedt világ” filmsoda vasárnap és hétfőn az aradi Apollóban. Az „Elsülyedt világ” Conan Doyle, a világhírű angol író egyik gyönyörű regénye után készült. A grandiózus film gigászi méreteivel, zseniálisával és bravuros technikájával valósgos fordulópontot jelent a filmtörténelemben. Az ősidők monstruozus állatvilága vonul fel teljes eredetiségben. Az előadások ma, vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor, hétfőn 5, 7 és 9 órákor kezdődnek.

xx „Gyermek a viharban” film-dráma ma, vasárnap utoljára az aradi Urániában. Stefan Zweig híres novellája után készült a „Gyermek a viharban” című gyönyörű hét felvonásos film-dráma. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx „Egyszer minden asszony” film-remek bemutató hétfőn az aradi Urániában. Kevés filmben van annyi báj és ugyanakkor annyi izgalom, mint az aradi Uránia mozgósínház hétfői bemutató darabjában. A gyönyörű meséjű film felvételei is elbájolóak. Impozáns főúri estély, lövés-sény és tengeri hajót a kiemelkedőbb felvételek. A hétfői bemutató

Az aradi Urániában

ma, vasárnap
utoljára

Gyermek a viharban

Stefan Zweig regénye után. — A film Davosban elsőolaszországban készült. — Gyönyörű téli- és őr-felvételek!

Az előadások 3, 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órákor kezdődnek.

előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

NYILTTÉR.

A rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Bueszó.

Jóbarátaim és ismerőseim szíves tudomására hozom, hogy Andrányi Kálmán utódai cégtől kiléptem, miután külföldön nyertem elhelyezkedést.

Most, amiódon Aradról eltávo-zom, ezúton mondom minden ismerősömnek és jóbarátomnak szívélyes istenhozzádot, kiktől nem volt alkalmam személyesen elbuc-suzni.

Arad, 1926. február 6.

947 WEINFURTER VIKTOR.

Özv. Jassek Béláné szül. Herczeg Irén mély fájdalomtól megtörtén, de a jószágos Isten szent akaratában megnyugodva bánatos neje, ugyszintén gyermekel Ilonka, Irénka, Béluska és Margitka a maguk, úgy az alólítottak, valamint számos rokon, ismerős és barátai névben is mélyen megtört szívvel szomorúan jelentik a felejtethetetlen jó férj, szerető gondos édesapa, egyetlen jó fiút, vő, rokon és jóbarát

Jassek Béla

posta és távirat ellenőrző

1. évi február hó 5-én éjjel három-gyed 12 órákor, életének 49-ik s boldog házasságuk 19-ik évében, rövid szenvedés után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványai f. hó 7-én, délután 4 órákor fog-nak a Strada Episcopul D. Radu (Magyar-utca) 1. sz. gyászszobából a róm. katoli anyaszentegyház szertartással szerinti a helybeli felső temetőben levő családi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő gyászmise áldozat az elhunyt lelki üdvéért f. hó 23-án délelőtt 10 órákor fog a helybeli fő-tízt. Minorita-atyák szentegyházában az ezek Urának bemutatni.

Elhunása csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1926. február hó 5-én.

Özv. Donnawell Fülöpne szül. Jassek Ilona, nővére, Herczeg László és neje szül. Lestyán Mária, apósa és anyósa. És az összes itt és távol levő rokonok

Varga Imre utódai: „Szent Margit” első temetkezési intézete, Arad, Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 15.

Köszönetnyilvánítás.

Felejtethetetlen jó férj am néhai Tóth Ferenc nyug. repülőszázados

f. hó 4-én végbemert temetése alkalmából hálás köszönetemet fejezem ki mindazoknak, kik részvételükkel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, ravatalára koszorukat és cirkokat helyeztek, ugyszintén graniosár tisztikarnak, valamint a háziezred zenekarának, végül pedig a „Limbeck János és Fia” cégnek a temetés impozáns rendezéséért.

Özv. Tóth Ferencné vargasi Pál Olga.

389

Dr. Széll Lajos

figyvédi irodáját

megnyitotta

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4. sz. alatt (Csanádi palota).

Galgóczi magánintézmény

Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3. szám, III., 22. — Telefon: 1. 95—35.

Előkészít az összes középiskolai magánvizsgákra, érettségire stb. 789 Teljes anyagi felelősség mellett.

Házasság!

Budapesti előkelő hölgyneve négydrög-ria tulajdonosa, középkorú, keresztény, egészséges, jómegjelenésűnek mondott, független, korrekt úriember, ki tekintélyes vagyonnal, szép jövedelemmel rendelkezik, nőül venne magához illő művelt szimpatikus szép, lehetőleg gyermektelen, gazdag urinőt negyven évtől. Érdeklődésre cím megismerhető „Gyógyszerárú” jellegre Tenzer Gyula hirdetőjében Budapest, IV. Szervita-tér 8.

Zongorahangelest

és javítást olcsón eszközöl:

MELIS

zongorakészítő Arad, Str. Pomplu 21. Kasza-Használt zongorák állandóan raktáron. Keresek zongorákat megvételre.

Bankkölcsönöket

bel- és külvárosi házakra, Arad környéki földekre és egyéb ingatlanokra, legelőnyösebb feltételekkel feljuttatott: H A A S Z Irodája Arad, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-utca) 12.

Több szobából álló

iroda megal bejárattal, valamint nagy uccai bejárattal pince raktár lerakatkak, árusításra, műhelynek alkalmas, fűtővonal azonnal átadó, Érdeklődni lehet: Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 22. II. emelet. 948

Détfőről keddre virradó éjjel

a Fehér Kereszt szálloda oo portájából oo

eltűnt egy nagy kézibőrdíj,

tartalma szövétáruminta-kollekció. Kérem, aki esetleg tud róla, jelentkezzen a szálloda portájánál. 948

Legmodernebb fürdőszoba és vízvezetéki berendezéseket legjutányosabban

Weisz Márton

készít: Arad, Str. Unirei 14., Ortulay-pal.

Aranyérmekkel kitüntetett

baromfi tiepompáról ajánlok vérfrissenésre 924

KAKASOKAT.

Erdélyi Ferenc Posta Arad 8

Megérkeztek A. GAGNIERE & CO. LONDON

világhírű férfiszövet különlegességei **J. SCHUTZ** egyedárusítónál Arad, Str. Eminescu 23. Telefon: 5-16.

Mindenki meggyőződhetik, hogy bármilyen férfi és női ruhákat gyönyörűen fest és tisztít Hosszpodár M. kelmefestő- és vegytisztító intézete Arad, Str. Strolescu 13. (Telek-ucca)

Blado Páncsotán

a katolikus iskolával szemben, újonnan épített **magánház**
5 szoba, mellékhelyiségek, nagy dorpincével, szőlős kerttel. Értekezni helyszínen a tulajdonosnál 313. házszám. 886

Nagyobb üzlethelyiséget keresünk, esetleg cserélnénk.

Ajánlatok
BOURNE & Co. céghez intézendők.
Arad, Reg. Ferdinand No. 17 (Singer-varrógép raktár.)

Fogászat! „Wipla“

Fogászatban Platinázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200-250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350-400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautschukra darabja 50 lej. Foghúzás (injektív érzéstelenítés) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül elkészítetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED vizsgázott fogászónő

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

Elárusító,

valamint
Irodista nők felvételnek
Bourne & Co. cég
Singer varrógép raktárban Arad, Román nyelvtudás megkívántatni

Háztelkek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett Micalaca-Noun (Ujmikalakán), Olympia sport telep előtt. —: Érdeklődni: Munteannál, katonatemetővel szemben.

Gyökerez prima szőlőoltványok,

amerikai alanyvesszők, **nemes gyümölcsfák,** és gyümölcsfa-vadoncok a legjobb minőségben és a legjutányosabbak beszerezhetők: **Vityé Miklós** szőlőoltványtelepén Cenadul-Veohi. Jud. Torontál. —: Kérjen árjegyzéket!

Kefekötő,

aki sertésszőr keverésben és takarításban gyakorlott (Kammerarbeiter) józan munkás, állandó munkát kaphat. —: Ajánlatok küldendőek:

Tontsch & Haydl
első erdélyi ecsetgyár
Medias (Medgyes). 785

Bubifrizurák

speciálvágása és vizondolálás, kontyok művészi kivitelben

Selejännál Arad, Str. Moise Nicoara 2. — Ugyanott tanuló fiúk és leányok fizetéssel felvételnek.

Magyar határtól

60 kilométerre fekvő két keretes fűrészbén **bérvágást vállalunk** fűrészt megfelelő anyaggal, esetleg bérbeadjuk. **Köröstopai Erdőkitermelési Rt. Oradea, Str. Brațianu 1.**

Kertrendezéseket

vállal
PRICHA kertészeti, Mosóczy-telep, Str. Cor. Leucufia 52.

Lakatos műhelynek

megfelelő helyiséget keresek a központban. Cim:
GYÖRFFY „MURES“ Irodájában Arad, Strada Unirei (Fábián G.-ucca) 15222

Györffy „Mures“ Irodája Arad, Str. Unirei (Fábián G.-ucca)

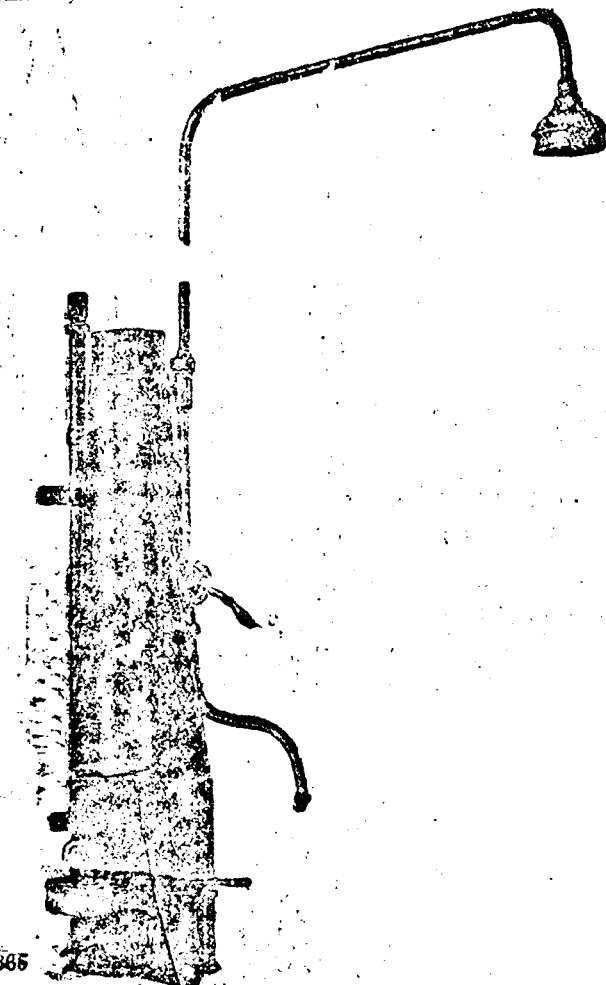
megvételre ajánl a Str. Consistorului (Batthyány-ucca) közelében **EMELETES HÁZAT** 1 négy és 1 háromszobás parkettás lakással, kerttel 900.000 leiert. — **BELVÁROSI** 2 szobás verandás villát 528 □-öles tölgyekkel, melléképületekkel 630.000 leiert. — **A STR. MARASESTI** (Kossuth-ucca) közelében 4 szobás verandás új magánházat vízvezeték és kerttel 500.000 leiert. 15222

OBOLIT EZÜSTPASZTA



valóban és tartósan ezüstöz egyszerű bedörzsölés után majdnem minden fémtárgyat! **Próbátégely 120.— lej bérmentve, postautánvét mellett! Vizsontelárusítók és képviselők mindenütt kerestetnek.**

„OBOLIT“ Társaság Wien.
Romániai vezérképviselő: **Rutter Károly** ékszerész Deta (Bánát)



Ugy, mint a kékében, ismét kényelmesen és olcsón **fürödhetünk** gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a kifűtő minőségű gázt. — **Berendezési tárgyakat részletefizetésre és gázszelvényi munkálatokat** ön költségén árban vállalunk.

UZINELE COMUNALE Său Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevoia No. 11, 13.
Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt lejáró városi üzlet mindennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

BANGÓ

JOGI SZEMINARIUM
Budapest, IX. Ráday-ucca 14.
Teljes anyagi garancia mellett
készít elő vidékieknek is.



BOUQUET D'ORIGAN

CH. DUPIRÉ
EAU DE COLOGNE
SAPUN
PUDRA
CREMA



6505

Háztelkek

a Strada Abatorului (vált Vágóhid-ucca) 10-18. házszámú területen **azonnali átvétellel** eladók. —: Értekezhetni:

Halmi József

forgalmi Irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-ucca) 9. sz.

Női divatáruház

szakképzett ügyes elárusító **segédet**

keres. Csakis írásbéli ajánlatokat Rudolf Mosse hirdetőbe Arad kér.

Ritka alkalmi eladás!

Micalaca-Noun (Ujmikalakán) egy új ház modern konstrukciós 3 szobás, egykonyha, fürdőszoba stb., 230 □-al kert mellett és adómentes, olcsón eladó. Cim **Sztretku Dumitru** vendéglőjében Ujmikalakán. 944

Tenyészkanok

és 300 drb. herélt és **miskarolt egyéves süldő** elsőrendű mangolica faj eladó. Érdeklődni lehet: **Holländer Miksónál** Arad, Strada Cloșea 7. (Szent László-ucca). 844

IULIU KÁRPÁTI GYULA

női- és férfi-divat, kézmunka- és rövidáru üzlete Arad, Str. Brațianu II., (Tomesi Agrár épület) e).
Legolcsóbb árak. —: Fehérnemű- és kézmunka előnyomda. —: Figyelmes kiszolgálás! 10720

Strada Gojdu
(volt Szent István-utcában)

tőkebefektetésre kiválóan alkalmas há-
zak. — Deák Ferenc-ucca közelében leg-
jobb épített bérház, iparvállalat céljai-
ra alkalmas pincével és nagy telekkel,
990.000 leírt, kedvező fizetési feltételek-
kel. — Batthyány-ucca közelében eme-
letes ház, elfoglalható 4 szobás parkettás
lakással, nagy kerttel 850.000 leírt. —
Magánház 4 szobás elfoglalható lakással
420.000 leírt. — Deák Ferenc-ucca kö-
zelében emeletes ház 2-3 és 3 szobás
lakásokkal, nappaltérrel telekkel, 1.600.000
leírt, kedvező fizetési feltételekkel el-
adó. Megbizott: HAASZ ALBERT-iro-
dó Arad, Str. Eminescu (volt Deák Fe-
renc-ucca) 12. 16581

Eladók:

Aradon, az Erzsébet-köruton
emeletes házak 3-4 és 6 szobás
lakásokkal. — Városháza köze-
lében emeletes ház 6 szobás für-
dőszobás elfoglalható lakással,
gazdasági udvarral, cselédalak-
sával és istállósával 1.400.000 leírt.
Placitár közelében, emeletes ház
üzlethelyiségekkel, 180.000 lei
évi jövedelemmel 1.500.000 lei-
ért. A megvételhez az összeg
felét kell előtérletként megfizetni.
Megbizott:
HAASZ ALBERT-irodó Arad, Str. Eml-
nescu (v. Deák F. u.) 12. 16581

Jelzálogkölesönöket

letelnyösebb feltételek 777
mellett folyósítunk:

Tenner & Böhm
bankbizományosok, Arad.

Helyi ügynök,

ki bőrcégeknek és cipőgyáraknak
jól van bevezetve nagyobb im-
portcég részére keresetük. —
Írásbeli ajánlatok a referenciák
megadása mellett 00

Bourgaral, București Strada Isvor 4.
Intézőndők. 854

Nagy üzlethelyiség,

iroda, raktár
bérbeadó.

Dr. Reisinger Ferenc

Ügyvéd. Arad, Piața Avram Iancu
(Szabadság-tér) 3. 857

40 éve fennálló rentabilis üzlet-
hez 800 ezer lej tőkevel rendelkező

csendes társat keres

több millió értékű ingatlan vagyonnal is
bíró kereskedő. Csakias komoly érdeklődő-
nek felvilágosítással szolgál: **Balázs**
Gyula nyug. keresk. és iparkamaraai fő-
titkár 0104, Strada Regina Maria No. 30.

Teljesen új Ford
teherautó

teljesen új, új karosszériával,
mely különösen alkalmas sze-
mély szállítására, továbbá kényes
áruk szállítására (okmányok,
sütődék, stb.) eladó.

SCHIEDIVETZ,
Timisoara, Str. Gojdu 18 757

Kézmunka

rajzolva, kezdve és készen Gebelnek, Smirnak. Pá-
gonyok, Agytakarók. Mindennemű kézmunka anya-
gok nagy választékban. Smirna nyírás, monürozás.
Előrajzolás. Hársonyák szolid árakban.

ERNESZT
Arad, Str. Col. Pirici No. 1.
Színház mögött. 7410

Terezia Felter

Arad, Str. Metlanu 12. (Forray-u.) Henna hajfestés.
Ondolálás 20 L. Mosás 15 L. Manicűr 15 L.

Banca de Economie si Comert } Gazdasági Kereskedelmi Bank
Leopold Stern si Fiul } Stern Lipót és Fia
Arad, Piața Avram Iancu.

A bankszakma minden ágával foglalkozó ujonnan megnyitott bankház.

Elfogad magas gyümölcsösztetés mellett betéteket könyve-
ségekre és folyószámlákra.

Folyósít előnyös feltételek mellett kölcsönöket saját raktá-
raiban elhelyezett árukra, ingatlanokra stb.

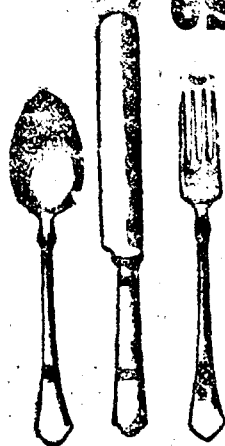
Külön informatio és beszedési osztály.

Keresek! 4szobás modern tiszta
lakást április 15-re.

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában. 834

A Berndorf alpacca

és alpacca-ezüst



evőeszközök és asztal

a legjobbak! készletek

Kapható minden szakmabeli üzletben.

Főraktár: „ALBINA”. Fabrica de
ARGINTARIE-BERNDORF S. A.
BUCUREȘTI, Str. C. A. Rosetti No. 3.



1926

LEIPZIGER MESSE

Leipzig tavaszi mintavásár 1926: február 28. - április 6. - éle
műszaki vásár március 10. - éig

15.000 kiállítónak és 200.000 bevásárlónak
találkozó helye a világ minden részéből. A
vásár a mindenkori gazdasági helyzet teljes
áttekintését nyújtja és rendkívül kedvező üzlet-
kötéseket biztosít.

Érdekes nyomtatványokkal
kívánságra bármikor szolgálunk

bánsági tisztelendő: Angerbauer János Timisoara, I. Strada
képviselő: Gen. Fraporgeson 3.

Walter magántanfolyam.

Előkezelő középiskolai észo-
vont magánvizsgálatokra
érettegire, bármely államból.

Budapest, Rákóczi-ut 51.

Azonnal kiadók:

Bulevardul Regina Maria (Andrássy-
tér) kettő elegáns szoba irodának.
Egy 2 szobás női divatszalon beren-
dezéssel lelépés nélkül. — Egy női
kalapszalon berendezéssel. — Több
fűszer- és csomagoló üzletek lakással
és anélkül. — Egy jömenetelő ven-
déglo, üzlet, lakás és kerthelyiség-
gel. — Egy 4 szobás lakásu magán-
ház továbbá különböző lakások és
butorozott szobák részben fürdő-
használattal. 929

BOROSS-ügynökség Arad, Str. Con-
sistorului 9. (volt Batthyány-ucca.)

Feltűnő olcsón
eladó házak!

Piața A. Iancu (Szabadság-tér) közelé-
ben kisebb bérház 5 lakással 450.000 lei-
ért eladó, 3 szobás fürdőszobás lakással
átvehető. — Kövezett uccában egy azo-
nal átvehető 3 szobás lakásu új üzletház
650.000 lei, ugyanott kisebb magánház
220.000 lei. — Bankkölcsönrel terhel
Kisebb 3 lakásos bérház és egy 3 szobás
fürdőszobás lakásu kertes magánház
egyenként 450.000 leírt és a város terü-
letén háztelkek eladók. BOROSS-üg-
nökség Arad, Str. Consistorului (volt
Batthyány-ucca) 9. szám. 930

Fiatal kereskedőket

és jobb iparosokat keresünk, kiket fő-
pénzüsszedők és üzletvezetőknek ké-
pünk ki. Román nyelv megkivánta-
tik. Jelentkezni lehet ARAD- és HU-
NYADMEGYÉ, bármely közegéből

Bourne & Co.

(Singer varrógép raktárban)

Arad, Regele Ferdinand No. 17

No. 250—1926.

PUBLICATIE DE LICITATIE

Pepiniera Statului Ceala Jud. Arad
aduce la cunoștință generală că in
ziua de 25. Februarie 1926. ora 10
dimineața va vinde in licitație publică
50.000 kgr. grâu.

Licitatia se va ține in conformitate
cu leges contabilitații publice, cu
oferte inchise licitatori dounand
10% dan suma oferită.

Seful Pepinierii Ceala

Lorant.

910

Ag. Inspector.

No. 4229—1925.

PUBLICATIUNE DE LICITATIE.

Subsemnatul executor aduce la
cunoștință generală că in cauza
lui Fery și Berger repr. prin dr.
Goldzicher contralui dan Adea
pentru 8800 lei cap. și acc. in ur-
ma decisiului Judecatoriei de ocol
Chișineu de sub No. 3758—1925.
mişcătoarele pe cale executională
de excontentare cuprinse la 2-XI.
1925. și in preț de 14.700 lei eva-
luate și anume 2 cai, 1 vacă, 1
coele cu asudefer, 3 mm. grâu, 5
mm. porumb se vor vinde prin
licitație publică care se va ținea
strict in Adea la 10. Februarie
anul 1926. ora 3½ d. m.

Chișineu, la 20. Ianuarie 1926.

927

Exec. jud. regesc.

Tökéletes francia szabásznő, ki úgy a raktári, mint a rendelt szabóságban teljesen önálló, kerestetik

PLESZ GYULA

központi ruhaáruházában Arad, Str. Col. Pirici (Vörösmarty-ucca) 5. sz., színház hátsó bejáratával szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 3 lej — banl. vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej, illetve 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadónak fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. ******* Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. *******

Házasság.

HÁZASSÁG céljából megismerkedne árva leány 220 hold földbirtok hozományával, földbirtokos férjhezadná leányát, gyáros férjhezadná két leányát üzletbe benősülhet 15, 20. és 50. hold földbirtokkal férjhez menne hajadon és özvegy. Megbízott „AMOR” Timisoara I. Gen. Proporgescu 7. 499

NŐSÜLNE ügyvéd, mérnök, drogorista, gyáros, nagykereskedő, földbirtokos, iparos, kereskedelmi alkalmazott. Díjtalan felvilágosítást nyújt „AMOR” Timisoara, I. Gen. Proporgescu 7. 499

Alkalmazás.

PERFEKT urasági Inas és szobaleány felvétetik. Mocrea kastély. 829

PERFEKT francia szabásznő alkalmazást keres. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 851

ANGOL és FRANCIA nőiszabósághoz fizető- és tanuló leányok állandó munkára felvétetnek. Wohlmuth varroda Arad, Minorita-palota, 1. kapu., fél emelet, 898

BEJÁRÓ TAKARITÓNŐ 16 bizonyítvánnyal fél napi munkaidőre azonnal felvétetik. Arad, Str. Consistorului 12. sz. (Batthyány-u.) I. em. jobbra. 919

MOLNÁR segédet keres Paubert-malom Szentmárton. 919

PERFEKT gépirónő felvétetik. Jelentkezés délután Székely ügyvédnél. Arad, Str. Bucur 15. 921

URIHAZHOZ bejáró főzőnőnek mennék, ahol szobaleány is van. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 918

VARRÓNŐ házakhoz ajánlkozik, otthonra is vállal munkát. Cím Arad, Str. dr. Rațiu 15. (Sarlott Domokos-u.) 915

ELŐKELO női divatszalon részére keresek férfi szabászt nagy gyakorlattal. Ajánlatok „Szorgalmas” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 912

ÁLLAST KERES ügyvédi hat osztályt végzett, gépirásban jól gyakorlott kisasszony, aki a román és magyar nyelvet perfekt bírja. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 908

MŰSZAKI RAJZOLÓT felvesz az Unio vegyógyár Satu-Mare, ahova a kellően felszerelt kérvények benyújtandók. 885

SZÁLLODAI szobaasszony ajánlkozik, e szakmában teljesen jártas, óvadékképes helyben vagy vidékre jobb szállodában. Leveleket „Szobaasszony” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 891

PERFEKT román fordítót keresünk egész napra. Agronomul, Arad, Strada Ciosca 15. 934

FŐZNI tudó mindenest kerestetik. Arad, Neuman-palota I. em., ajtó 19. 935

PÁRISBAN tanult szabásznő házakhoz ajánlkozik járni. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 931

A NEMZETKÖZI Hálókocsitársaság aradi Menetjegyirodája fiatal és intelligens gyakornokot keres. Megkeresések „Wagons-Lits” Arad. Bul. Reg. Maria 18. (Központi Takarékpénztár.) 926

GAZDASÁGUNKBA Buteni (Arad megye) fiatal nős bértest keresünk. Jó komenciával. Künstler, Arad, Str. Mărășești (Kossuth-u.) 14. 937

SZOBALÉÁNY felvétetik. 15-ikére Arad, Str. Ciosca 12., I. em. 939

AGYTERITŐK, storok, mindenemű kézimunkák, filék tervezését és készítését vállalom. Cím Győrffy „Mures” irodájában Arad. 15222

HÁZIKISASSZONYNAK ajánlkozik háztartásban perfekt, intelligens nő. Esetleg nagyobb gyermek mellé. Cím Győrffy „Mures” irodájában Arad. 15222

FŐZNI tudó mindenest bejárónő azonnal felvétetik. Franck cukrászda, Arad, Str. Bratianu (Weitzer J.-u.) postával szemben. 946

Lakás.

KÉTSZOBÁS lakást keresek. Rózsa, Arad, Str. Cosbuc (Vesselenyi-u.) 63. 865

BUTOROZOTT kétágyas uccai szoba kiadó vasut közelében. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 919

LAKÁS butorral eladó. Arad, Str. Jianu (Szőlő-u.) 6. 925

A C. F. R. üzletvezetőség közelében saját házamban levő szép modern háromszobás lakásomat elcserélném hasonló, esetleg valamivel nagyobb belvárosi lakással, lelépést díjazok. Címeket Rudolf Mosse hirdető irodába kérek „Modern” jeligére Arad. 10316

HÁROMSZOBÁS lakás bérbeadó, lelépés nélkül. Érdeklődni Ilkáné, Arad, Str. Cercetășilor 6. (volt Szent Pál-u.) délután 2-6-ig. 949

Vétel és eladás.

KÖHÖGÉS, rekedtség ellen használjon Itto bonbonst. Készítő Földes gyógyszer-tár Arad. 527

Üzletes sarok magánház

Aradon, a Str. Cogalniceanu (Mikes Kelemen-ucca) elején elfoglatlan lakással, szép ujonnan épült műhelyhelyiségekkel nagyon olcsón eladó. — Kizárólagos megbízott: 15222

GYÖRFFY „MURES” Irodája Arad, Strada Unirel (Fábián Gábor-ucca.) (oo)

ILLITS

BRISTOL

SZÁLLODA BUDAPEST.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

URI SZOBA, szalon, háló berendezések, antik szalon, perzsaszőnyegek, kis Singer gép, gramofon, ¼-es hegedű, cimbalom, különböző antik butorok, vegyes butorok, kézimunkák, függönyök, festmények, férfi ruhák és kabátok, női fehérnemű, asztalnemű, antik órák, márvány íróasztalgarnitúrák, álló petróleum és villanylámpák stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

18 HP. szántóautótraktor eladó. Zerna Petru Kurtics. 883

NYERS borkövet vesz Irom Arnold Arad. 813

FAJTISZTA spitzkölyök kutyák hímek és nőstények darabonként 500 lejért eladók. Érdeklődni Palkovits vendéglőben Arad, a városházával szemben. 952

TAVASZI divatlapok dus választékban Naményi könyvkereskedésben Arad. 892

VESZÉK könyvtárakat, hangjegyeket, bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb árakon. Kerpel Izsó könyvkereskedése, 100.000 kötetes kölcsönkönyvtára Arad. Telefon 385. 881

ANTIK BUTOROKAT, porcellánokat, üvegárukat, különböző szobaberendezéseket, vitrineket, egyes butorok, perzsa- és gyári szőnyegek, fehérneműket stb. bizományba veszek, s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árban vesszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

MAGÁNJÁRÓ cséplőgarnitúra 6 HP. eladó. Tóth János Pecica-Maghiara 159. 850

FAMARÓGÉP és benzinmotor eladó. Freiman József, Arad, Str. Bratianu 9. 884

HASZNÁLT Smith Premier írógép eladó. Ungár, Arad, Str. Colonel Pirici 3. (Vörösmarty-ucca.) 902

KOMPLETT mozi dinamo és motorral eladó. Rancz Ottó Komjeus (Öszentanna.) 928

ELADÓ MANGOLICA SÜLDŐK 100 drb. egyéves. Czárán Géza gazdasága Sepreus. 10316

SERTESKANOK legelsőrendű mangolica, köztenyészésre ajánl Hámory gazdaság. Arad, Str. Eminescu 5. 880

Ingatlan.

ARAD, Str. Mărășești (Kossuth-u.) 47. sz. új üzletház olcsón eladó. 840

HÁZHELYEK Calea Vlaicu legjobb helyen. Rózsa, Arad, Strada Cosbuc (Vesselenyi-u.) 63. 866

ARAD, Str. Minervei (Ilona-ucca) 25. számú ház eladó. 936

Üzletek.

A VÁROS központjában két üzlethelyiség jutányos házbér mellett kiadó. Bővebb felvilágosítással özv. Kohn Árminné Arad, Str. Bucur 14. sz. alatt szolgál. 625

FÜSZER, csemege és cukorka üzlet évek óta bevezetve, forgalmas főútcán fekvő, igen izlésesen berendezve áruval együtt eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 909

NAGY vevőkörrel bíró jóforgalmu pékség eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 933

RÉGI jóforgalmu vendéglő családi okok miatt eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 932

RAKTÁRHELYISÉGNEK kiválóan alkalmas világos padozott, száraz pincehelyiség május hó 1-re kiadó. Arad, Str. George Lázár (Simonyi-u.) 9. 920

Oktatás.

INTELLIGENTER Junger Mann erteilt gründlich Deutschen Sprachunterricht, eventuell auch von anderen Gegenständen. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 922

Ellátás.

ELSŐRENDŰ JÓ HÁZIKOSZT KAPHATÓ Arad, Calea Bihorulul 2., 4., 6. (volt Béla-tér) Schvarz-ház I. emelet, 30. ajtó Cs. Endesnél. Ebéd-vacsora 50 lej. 250

Különféle.

KERESEK kisebb berendezést gőz vagy vízimotort haszonbérbe, társnak is elmegyek, esetleg malomkezelést vállalom. Ajánlatokat a bér megjelölésével az alábbi címre kérek: Molnár m. Borosses. 882



Figyelem !! Fogyasztók

KALLA-féle

legfinomabban marinált

Hamburgi koronasardinia

2½ kg-os dobozokban cca. 80 drb. tartalommal

90.— lej

ameddig a készlet tart. Kapható minden fűszer- és csemegekereskedésben.

Utlevélvizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó helye
Megbízások KÜNSTLER VIZUMIRODA ARAD.
Dacia szállóval szemben <> Telefon 669. <> Bul. Reg. Maria No. 22.